

## **Yohaannisi Xaafeedda Mishiraachchuwaa Qaalaa Geluwaa**

*Yohaannisi xafeedda mishiraachchuu, Yesuusi ashuwaa mayyiide asaa gidduwan beetteedda De7uwaa Xoossaa Qaalaa gidinyaawaa qonccissee. Ha maxaafay bare huuphew qonccissiyaawaadan ha Mishiraachchuwaa Qaalay xaafetteeddawe, A nabbabiyaa asay Yesuusi asaa ashshiya dhaliyaa gidiide yaanawaa getetteedda Xoossaa Na7aa gidinyaawaa ammanana malanne aani ammano gaasuwan medhinaa de7uu untuntussi de7anaawaa untuntu erana mala xaafetteedda (20:31).*

Mishiraachchuwaa Qaalaw koyro shaakuu Medhinaa Xoossaa gaalayne Yesuusinne ittuwa gidinyaawaa odi simmiide, Yesuusi ashshiyaawaa gidiide yaana geetteedda Xoossaa Na7aa gidinyaawaa bessiyaa dumma dumma malaatatuwaa shiishshee. Hewaappe kaalliide qasi ha malaatatuwappe beetteedda ayfiyaa odiyaa taarikatuu kaalliino. Ha kifili itti itti asay Yesuusan ammaniide, A kaalliyaawantta gideeddawaa odee; haratuu qassi A ayaw ixceeddenttonne aani ayaw ammanokko geeddento odiino. (Shemppuwaa 13-17) Yesuusi oyqetteedda omarssi aw A kaalliyaawanttunna ay keena mino ittippetethay de7inttonne, qassi I kaqettanaw mateedda wonttetha gallassi untuntussi gigettana malanne minnana mala

I haasayeedda gaalaa odiino. Wurssethaa shemppatuu Yesuusi oyqetteeddawaanne pirddaw shiiqeeddawaa, A kaquwaanne A dendduwaa, qassikka dendduwaappe guyyiyan barena kaalliyaawanttussi I qoncceedda hanotaa odiino.

Yohaannisi Godaa Yesuusi Kiristtoosa bagganna beettiyaa Medhinaa De7uwaa qoncciyaan bessiya ha aadho keekatethay ha77ippe doommiide Yesuusi oge, tumanne de7o gidiyaawaa ammaniyaawanttussa. Yohaannisi xaafeedda mishiraachchuwaa gaalaa haratuwappe dummayiyaawe, ayyaanaa tumatethatuwaa tamarissanaw de7uwaa ubbaan asay meezeteedda qaalatuwaa go77ettiya diraassa. Hewanttukka, haathaa, soolluwaa, poo7uwaa, henthanchchaa, dorssaa, woyiniyaa mithaa, woyiniyaa ayfiyaanne hewantta malatiyaawantta.

Woshummaade oyqetteedda mishiratti taarikiyaa 7:53-8:11 cora bilethatuunne beni maxaafatuu barenttun gujjikkino; haratuu Yohaannisa mishiraachchuwaan 21:24 guyyiyan gelissiino; haranttu qassi Luuqaasa mishiraachchuwaa 21:38 guyyiyan gelissiino; itti beni xaafetteedda bilethay Yohaannisa mishiraachchuwaa 7:36 guyyiyaan gelisseedda.

### **Shemppatuwaa Ubbatuwaassi Imetteedda Qantha Qofatuwaa**

Ha Maxaafaa xaafeeddawaa qofaa (1:1-18)

Xammaqiyaa Yohaannisanne Yesuusa koyro kaalleeddawantta (1:19-51)

Yesuusa oosuwaa domethaa (2:1-12:50)

Yeerusalaameninne izi yuushshuwaan  
 wurssethaa gallasatuwan haneedda Yesuusa  
 oosuwaa (13:1-19:42)  
 Godaa Yesuusa dendduwaanne qonccethaa  
 (20:1-31)  
 Wurssethaa qutiya, Galiilaan zaariide barena  
 kaalliyaawantussi Yesuusi qonceeddawaa  
 (21:1-25)

### *De7uwa Qaalaa*

<sup>1</sup> Qaalay koyro de7ee; qaalaykka Xoossaanna  
 ittippe de7ee; qaalaykka Xoossaa.

<sup>2</sup> I koyroppekka Xoossaanna de7ee.

<sup>3</sup> Ubbabay qaalaa bagganna medhetteedda.  
 Medhetteeddabaani ubbabaani I baynnaan  
 ittibayenne medhettibeenna.

<sup>4</sup> Aani de7uu de7ee; de7uu asaw poo7uwaa.

<sup>5</sup> Poo7uu dhumaani poo7ee; dhumay poo7uwaa  
 xoonibeenna.

<sup>6</sup> Xoossaappe kiitetti yeedda A sunthay Yohaannisa  
 geetettiyaa itti bitani de7ee.

<sup>7</sup> Asay ubbay A bagganna ammanana mala,  
 poo7uwaabaa markkattanaw yeedda.

<sup>8</sup> Poo7uwaabaa markkattanaw yeeddappe at-  
 tin, I bare huuphew poo7uwaa gidenna.

<sup>9</sup> Ikka tumu poo7uwaa gideeddawe asaw  
 poo7issanaw ha sa7aa yiyaawaa.

<sup>10</sup> Qaalay alamiyaan de7ee; Xoossay Qaalaan  
 alamiyaa medhdheedda; shin alami A eribeenna.

<sup>11</sup> I bare baggatuwakko yeedda; shin untuntu  
 A shiishshi akkibeykkino.

<sup>12</sup> Gidoppe attin I barena shiishshi akkeedda ubbatoo, bare sunthaani ammaneeddawanttoo, Xoossaa naanaa gidana mala, maataa immeedda.

<sup>13</sup> Unttuntu Xoossaappe yeletteeddinoppe attin, asay yeliyaa maaraani woy ashuwaa sheniyaan woy attuma asaa sheniyaan xalalaan yelettibeykkino.

<sup>14</sup> Qaalay asa gidiide, aadho keekatethaaninne tumatethaan kumiide nu gidduwan de7eedda. Nuuni, I bare aabboo itti Na7aa gidiide akkeedda aw de7iyaa bare Aawuwaa bonchchuwaa be7eeddo.

<sup>15</sup> Yohaannisi aabaa bare kooshshaa dhoqqu oothiide, “Taani, ‘Taappe kaalla yiyaawe taappe bollaa; ayissi gooppe, ta yellettanaappe kasenna I de7iyaawaa’ gaade hinttenttoo odowe hawaa” yaagi markkatteedda.

<sup>16</sup> Nuuni ubbay A kumentha aadho keekatethaan palaheedda anjuwaa akkeeddo.

<sup>17</sup> Xoossay higgiiyaa Muse bagganna immeedda; shin aadho keekatethaynne tumatethay Yesuusi Kiristtoosa bagganna yeedda.

<sup>18</sup> Xoossaa be7eedda asay ooninne baawa; bare Aawuwaa matan de7iyaa bare huuphew Xoossaa gideeddawe itti Na7aa xalalay aabaa markkatteedda.

*Xammaqiyaa Yohaannisa Markkatethaa  
(Mat 3:1-12; Mar 1:1-8; Luq 3:1-18)*

<sup>19</sup> Yeerusalaamen de7iyaa Ayihudatuwaa ayissiyaawanttu qeesatuwaanne Leewatuwaa Yohaannisakko, “Neeni oonee?” giide A oochchana mala kiittina, Yohaannisi untuntussi markkatteedda markkatethay hawaa.

20 Yohaannisi, “Taani Kiristtoosa gidikke” yaagiide geeshshi markkatteddawaappe attin, markkattussa ixxibeenna.

21 Unttuntu, “Yaatina, neeni oonee? Neeni Eelaasee?” yaagiide oochcheeddino.

Yohaannisi, “A gidikke” yaageedda.

Qassikka untuntu, “Neeni nabee?” yaagiide oochcheeddino.

Yohaannisi, “Gidikke” yaagi zaareedda.

22 Unttuntu, “Yaatina neeni oonee? Nuuni nuuna kiitteeddawanttoo odana mala, neeni neena oona gay?” yaageeddino.

23 Yohaannisi zaariide, “Nabiyaa Isayaase geed-dawaadan, woraan bare qaalaa dhoqqu udiide, ‘Godaa ogiyaa sitti oothite!’

giyaa kooshshay tawaa”  
yaageedda.

24 Qassi Parisaawatuu kiitteedda asatuu

25 Yohaannisa, “Neeni Kiristtoosa woy, Eelaasa woy nabiyaa gidana dhayooppe, yaatina ayissi xammaqay?” yaagiide oochcheeddino.

26 Yohaannisi, “Taani haathan xammaqay; shin hinttenttu erennawe ittu hawaani hinttenttu gidduwan de7ee.

27 I taappe kaalla yee. Taani A caammaa qashuwaa billanawukka bessikke” yaagi zaareedda.

28 Hawe ubbay Yorddaanoosa Shaafaappe hefintha bagga Yohaannisi xammaqiyaasaa Biitaaniyaan haneedda.

### *Xoossaa Orgge Dorssaa*

29 Yohaannisi wonttetha gallassi Yesuusi barekko yiyaawaa be7iide, “Xoossaa orgge dorssaa, \* Alamiyaa asaa nagaraa dhayissiyaawe, haweshi!

30 Taani, ‘Taappe kaalla ittu yaanawaa; I taappe bollaa; ayissi gooppe, ta yelettanaappe kasenna I de7iyaawaa’ gaade odeeddawe hawaa.

31 I oonentto taani erikke; shin Israa7eliyaa asaw A qonccissanaw haathan xammaqaadde yaaddi” yaageedda.

32 Yohaannisi markkattiidde, “Geeshsha Ayyaanay saluwaappe haraphphiyaadan wodhdhishiinanne A bollan uttishshin, taani be7aaddi.

33 Taani A erikke; shin haathaani xammaqana mala taana kiitteedda Xoossay, ‘Geeshsha Ayyaanay wodhiide, itti asaa bolla shemppishshin, neeni be7ana; ikka Geeshsha Ayyaanaan xammaqee’ yaagiide taw odeedda.

34 Taani hewaa be7aaddi; I Xoossaa Na7aa gidiaawaakka markkattay” yaageedda.

### *Yesuusi Koyro Barena Kaalliyawantta Dooreedda*

---

\* **1:29** *Xoossaa orgge dorssaa*: Paasigaa (kessuwaa), Ayihude asatuwaa payduwaan Niisaan geetettiyaa agenaar gidiiide Tophiyaa asaa payduwaan laappuniyaanne hosppuniyaa agenatuwaa. Ayihude asaan Paasigaa geetettowe, Xoossay Israa7eliyaa asatuwaa Gibxeppe wolqqaama malaataan kesseedda wodiya gidiyaa diraassa. Wog 23:5-8 xeellite. *Xoossaa Orgge Dorssaa*, Ooratha Caaquwaan Kiristtoosan xeeseetto gaasuu, I ha alamiyaa asaa hayquwassi barena aathi immiide medhinaa muraappe kessi akko diraassa. 1Qo 5:7; 1Ph 1:18-19 xeellite.

<sup>35</sup> Wonttetha gallassi Yohaannisi shirettiidekka barena kaalliyaa wanttuppe laa77atuwanna it-tippe eqqeedda;

<sup>36</sup> I Yesuusi aadhdhishshin be7iide, “Xoossaa dorssay haweshi!” yaageedda.

<sup>37</sup> Yohaannisa kaalliyaa laa77atuu Yohaannisi giyaawaa sisiide, Yesuusa kaalleeddino.

<sup>38</sup> Yesuusi barena kaalliyaa wantta guyye simmi be7iide, “Ayaa koyyiitee?” yaagi oochcheedda.

Unttuntu zaariide, “Rebii, neeni haqan de7ay?” yaageeddino. “Rebii” guussay “Tamaarissiyaa-woo” giyaawaa.

<sup>39</sup> Yesuusi unttunta, “Haa yiide be7ite” yaageedda. Unttuntu biide, I de7iyaasaa be7eeddino; he gallassi sa7ay tammu saate heera gidiyaa diraw, unttuntu aananna peesheeddino.

<sup>40</sup> Yohaannisi geeddawaa sisiide, Yesuusa kaalleedda laa77u asatuwaappe ittuu, Simoona Phexiroosa ishaa Inddiraasa.

<sup>41</sup> Inddiraase koyro bare ishaa Simoona demmiide, “Nuuni Xoossay kiitteeddawaanna gaketteddo” yaageedda. Hewaa guussay “Kiristoosa” giyaawaa.

<sup>42</sup> Inddiraase Simoona Yesuusakko aheedda.

Yesuusi Simoona be7iide, “Neeni Yohaannisa na7aa Simoona; ne sunthay Keefaa geetettanawaa” yaageedda. “Keefaa” giyaawaa bilethay “Phexiroosa” woy “Zaallaa” giyawaa.

*Yesuusi Piliphoosanne Naatinaa7eela Xeegeedda*

<sup>43</sup> Wonttetha gallassi Yesuusi Galiilaa baanaw qofaa qachcheedda; I Piliphphoosanna gakettiide, “Taana kaalla!” yaageedda.

44 Piliphoosi, Inddiraasinne Phexiroose de7eedda Beetesayda geetettiyaa katamaappe yeedda asa.

45 Piliphoosi Naatinaa7eelanna gakettiide, “Muse maxaafatuwaaninne Nabatuwaa maxaafatuwaan † aabay xafetteeddawaadan, Yoosefo na7aa Yesuusi Naazireete katamaan de7iyaawaanna nuuni gaketteddo” yaagi odeedda.

46 Naatinaa7eeli zaariide, “Naazireete katamaappe lo77obay kesanaw danddayii?” yaageedda.

Piliphoosi, “Yaade be7a” yaageedda.

47 Naatinaa7eeli barekko yiyaawaa Yesuusi be7iide, “Makkalay bayinna tumu Israa7eliyaa asay hawaa!” yaageedda.

48 Naatinaa7eeli Yesuusa, “Neeni taana haqan eray?” yaagi oochcheedda.

Yesuusi zaariide, “Piliphoosi neena xeesanaappe kase, neeni balasiyaa geetettiyaa mithaappe hirkkinna de7ishshin, taani neena be7aaddi” yaageedda.

49 Naatinaa7eeli zaariide, “Tamaarissiyaawoo, neeni Xoossaa Na7aa! Neeni Israa7eliyaa kaatiyaa!” yaageedda.

50 Yesuusi, “Taani neena balasiyaa geetettiyaa mithaappe hirkkinna be7aaddi geedda diraw ammanay? Neeni hawaappe aadhdhiyaawaa be7ana!” yaageedda.

51 Qassikka Yesuusi, “Taani hinttentussi tumuwaa oday; saluu dooyettina, Xoossaa

---

† 1:45 *Muse maxaafatuwaaninne Nabatuwaa maxaafatuwaan: Ayihudatuwaa maxaafaa, Eca Caaquwaa.*



kiitanchchatuu ta bolla, Asa Na7aa bolla, pude kesishshiinanne duge wodhdhishshiina, hinttenttu be7ana” yaageedda.

## 2

### *Yesuusi Qaanaa Katamaa Bullachchaasaa Beedda*

<sup>1</sup> Heezzenotho gallassi Galiilaa gadiyan Qaanaa geetettiyyaa katamaan bullachchay bullachchettedda; Yesuusa daaya he bullachchaan de7aw.

<sup>2</sup> Yesuusikka barena kaalliyawanttunna ittippe he bullachchaa xeesetteedda.

<sup>3</sup> Woyiniyaa ushshay wuridiggina, Yesuusa daaya A, “Unttunttussi woyiniyaa ushshay wuridiggeedda” yaaga oochchaaddu.

<sup>4</sup> Yesuusi zaariide, “Ta daayee, hawe ta oosuwaa gidiyaa diraw, ne yayyana koshshenna. Ta wodii \* biro gakkibeenna” yaageedda.

<sup>5</sup> Yesuusa daaya kiitettiyaawanttussi, “I hinttenttussi odiyaawaa ayaa giddoppennee oothite” yaaga odaaddu.

<sup>6</sup> Ayihudatuu kase oothiyaa dooyaadan, meechchaa wogaw ittu ittuu xeetu xaarimusiyyaa oyqqiyaa usuppun shuchchaa baathatuu hewan de7iino.

<sup>7</sup> Yesuusi kiitettiyaawantta, “Baathatuwani haathaa kunthite” yaageedda; geetet-towaadankka untuntu baathatuwani doonaa gakkanaw haathaa kuntheeddino.

---

**1:51** Dom 28:12      \* **2:4** *Ta wodii:* Hawaa guussay Yesuusa tumu bonchchuu be7ettanaw besseenne I Xoossaa Na7aa gidowe erettanaw bessee giyaawaa.

8 Yesuusi untunttu, “Ha77i duuqqiide, bullachchaa kaappoo immite” yaageedda; untunttu aw afiide immeeddino.

9 Bullachchaa kaappuu woyiniyaa ushshaa gideedda haathaa ganxxi xeelliide, haqappe yeeddentto eribeenna; shin haathaa kuntheedda oosanchchatuu eriino. Bullachchaa kaappuu machchatto akkiyawaa xeesiide,

10 “Ooninne ayife gideedda woyiniyaa ushshaa imatha asaa kasetiide ushshee; yaatiide asay darissi usheeddawaappe guyyiyaan, qiraariyaa ushshee. Shin neeni ayife gideedda woyiniyaa ushshaa hanno gakkanaw naagaadda!” yaageedda.

11 Yesuusi bare otheedda wolqqaama malaatatuwaappe hawaa koyruwaa Galiilaa gadiyan Qaanaa geetettiyaa heeraan otheedda; hewan bare bonchchuwaa I qonccissina, A kaalliyaa wanttu aani ammaneeddino.

12 Hewaappe guyyiyan, Yesuusi bare daayinna, bare ishātuwaannanne barena kaalliyaa wanttunna ittippe Qifirinaahooma geetettiyaa kata-maa biide amareedda gallassaa takkeeddino.

*Yesuusi Geeshsha Golliyaa Gibbiyaappe Zali77iyaawantta Kesseedda*

*(Mat 21:12-13; Mar 11:15-17; Luq 19:45-46)*

13 Ayihudatu bonchchiya Paasigaa Baalaa gallassay matattina, Yesuusi Yeerusalaame beedda.

14 Geeshsha Golliyaa gibbiyan mizzaa, dorssaanne dogommatuwaa zali77iyaa asaa demmeedda; qassi haratuu barenttu

oydiyan uttiidde, miishshaa laammiyaawantta demmeedda.

<sup>15</sup> I golaa jiraafiyaa dooqqiide, asaa ubbaa dorssaannanne miyaanna Geeshsha Golliyyaa gibbiyaappe karew kessiide yederisseedda. Miishshaa laammiyaawanttu oydiyaakka aathi yeggiide, untunttu miishshaa laaleedda.

<sup>16</sup> Dogommuwaa zali77iyaawantta I, “Ha dogommatuwaa hawaappe kessite; Ta Aabbu golliyyaa geyaa oothoppite!” yaageedda.

<sup>17</sup> Yesuusa kaalliyaawanttu Xoossaa maxaafan, “Taani ne gollew seelettiyaa seelay taana tamaadan guudde” geetettiide xaafetteeddawaa hassayeeddino.

<sup>18</sup> Hewaappe guyye, Ayihude asaa ayissiyaawanttu zaariide, “New hawaa oothanaw danddayiyaa maatay de7iyaawaa nuuna ayaa malaataa bessanii?” yaageeddino.

<sup>19</sup> Yesuusi, “Ha Geeshsha Golliyyaa kolite; taani heezzu gallasaani zaaraade keexxana” yaageedda.

<sup>20</sup> Qassikka Ayihude asaa ayissiyaawanttu, “Ha Geeshsha Golliyyaa keexxanaw oytamanne usupun laythaa akkeedda; shin neeni heezzu gallasaani keexxanii?” yaageeddino.

<sup>21</sup> Shin I haasayeedda Geeshsha Golli bare asatethaabaa.

<sup>22</sup> Hewaa diraw, Yesuusi hayquwappe denddeeddawaappe guyyiyan, Yesuusa kaalliyaawanttu I hewaa geeddawaa hassayeeddino. Qassi untunttu Xoossaa Maxaafay

geeddawaanne Yesuusi haasayeeddawaa ammaneeddino.

<sup>23</sup> Paasigaa baalaa bonchchiya wode, Yesuusi Yeerusalaamen de7ishshin, I ootheedda malaataa be7iide, cora asay A ammaneeddino.

<sup>24</sup> Shin Yesuusi asaa ubbaa eriya diraw, hewantta ammanibeenna.

<sup>25</sup> Asaabaa ooninne aw markkattana mala koyyibeenna; ayissi gooppe, asaa wozanaani ayee de7intto, I bare huuphew eriyaa diraassa.

### 3

#### *Yesuusanne Niqoodimoosa*

<sup>1</sup> Parisaawatuwaappe gideedda kaappuwaa Niqoodimoosa geetettiyyaa itti bitani de7ee.

<sup>2</sup> Niqoodimoosi gamma Yesuusakko yiide, “Tamarissiyaaawoo, neeni nuuna tamarissana mala Xoossay kiitteedda gidiiyaawaa nuuni ereetto; ayissi gooppe, Xoossay aananna de7iyaa asaappe attin, ha neeni oothiyaa wolqqaama malaatatuwaa oothanaw danddayiyaa asay baawa” yaageedda.

<sup>3</sup> Yesuusi zaariide, “Taani new tumuwaa oday; asay laa7enthuwa yelettana dhayooppe, Xoossaa kawutethaa be7anaw danddayenna” yaageedda.

<sup>4</sup> Niqoodimoosi, “Cima asay waaniide laa7enthuwa yelettanaw danddayii? Bare daay uluwaa simmi geliide, laa7enthuwa yelettanaw asay danddayii?” yaageedda.

<sup>5</sup> Yesuusi zaariide, “Taani new tumuwaa oday; asay haathaappenne Geeshsha Ayyaanaappe yelettana dhayooppe, Xoossaa kawutethaa gelanaw danddayenna.

<sup>6</sup> Asay ashuwan asaappe yelettee; shin asay ayyaanaani Geeshsha Ayyaanaappe yelettee;

<sup>7</sup> ‘Hinttenttu laa7enthuwa yelettanaw bessee’ gaade taani odeedda diraw, maalalettoppa.

<sup>8</sup> Carkkuu bare koyyeeddasaa carkkee. Neeni A kooshunchchaa sisaasa; shin I haqappe yintto woy haqa bintto erakka. Geeshsha Ayyaanaappe yeletteedda ubbay hewaa mala” yaageedda.

<sup>9</sup> Niqoodimoosi, “Hawe waaniide hananaw danddayii?” yaagiide oochcheedda.

<sup>10</sup> Yesuusi zaariide, “Neeni Israa7eelatuwaa tamarissiyaawaa gidaadde hawaa erikkii?”

<sup>11</sup> Taani new tumuwaa oday; nuuni eriyaawaa haasayeettonne be7eeddawaa markkatteetto; shin nuuni markkattiyaawaa hinttenttu akkikkita.

<sup>12</sup> Taani hinttenttussi sa7aabaa odina, ammannawantta gidoope, saluwaabaa odina waani ammananitee?

<sup>13</sup> Saluwaappe wodhdheedda taappe attin, saluwaa keseeddawe ooninne baawa; saluwan de7iya Asaa Na7ay taana.

<sup>14-15</sup> “Muse woraan xanqqimaaluwaa shooshshaa sulleeddawaadan, taana ammaneedda ubbay medhinaa de7uwa akkana mala, taani Asa Na7ay masqqaliyaa bolla pude denddana bessee.

<sup>16</sup> “Xoossaa Na7aa ammaniyaa ubbay medhinaa de7uwa akkanaappe attin, dhayenna mala, Xoossay ha alamiyaa asaa loythi siiqeedda diraw, bare mexxi itti Na7aa immeedda.

17 Ayissi gooppe, Xoossay bare Na7aa ha alamiyaa asaa pirddanaw kiittibeenna; shin untuntta A bagganna ashshanaw kiitteedda.

18 “A Na7aa ammaniyaa ooninne pirddettenna; shin Na7aan ammanenna ooninne, Xoossaa Na7aa ittuwa ammanibeenna diraw, ha77ikka pirddetti utteedda.

19 Asaa bolla yiyaa pirdday hawaa: Poo7uu ha alamiyaa yeedda; shin asaa kiitay iita gidiyaa diraw, poo7uwaappe aathiide, dhumaa siiqeedda.

20 Iitabaa oothiyaa ooninne poo7uwaa ixxee; ayissi gooppe, bare kiitay qonccenna mala, poo7uwaakko shiiqenna.

21 Shin tumuwaa oothiyaa ooninne Xoossay azazeeddawaadan, I ootheeddawaa poo7uu qonccissana mala, poo7uwaakko shiiqee” yaageedda.

### *Yesuusanne Xammaqiyaa Yohaannisa*

22 Hewaappe guyyiyan, Yesuusinne A kaalliyawanttu Yihudaa gadiyaa beeddino; Yesuusi he gadiyan untuntunna amareedda wodiyaa uttiide, asaa xammaqiidde de7ee.

23 Qassi Yohaannisi Saaleeme mataan de7iyaa Henoona giyaa saan wogga haathay de7iyaa diraw, asay aakko yiina xammaqee.

24 Hewe haneeddawe Yohaannisi qashetanaappe kasenna.

25 Hewaappe guyyiyan, Yohaannisa kaalliyawantunna amareedda Ayihudatuwaa

meechchaa wogaabaa \* palumetteeddino.

<sup>26</sup> Unttuntu Yohaannisakko biide, “Tamaaris-siyaawoo, Yorddaanoosa Shaafaappe hefinthan neenanna de7iyaawe, neeni aabaa markkattowe, be7a ha77i xammaqee; asay ubbaykka aakko bee” yaageeddino.

<sup>27</sup> Yohaannisi zaariide, “Xoossay immana dhay-oope, asay aynne akkanaw danddayenna.

<sup>28</sup> ‘Taani Kiristtoosa gidikke; shin taani aappe sinthaw kiitettaaddi’ geeddawaassi hintte hinttenttu huuphew markka.

<sup>29</sup> Mishira maccawunna de7iya uray iikka mishiraa; he mishiraa miyaatay eqqiide, I giyaawaa sisiyaawe A haasayaan daro nashettee. Hewaa diraw, hawe ta nashechchay poletteedda.

<sup>30</sup> I darina ta guuxxana bessee” yaageedda.

<sup>31</sup> Bollappe yiyaawe ubbaappe bollaa. Sa7aappe beetteeddawe sa7aassa. Ikka sa7aabaa haasayee. Saluwaappe yiyaawe ubbaappe bollaa.

<sup>32</sup> I bare be7eeddabaanne siseeddabaa markkattee; shin A markkattethaa akkiyawee baawa.

<sup>33</sup> A markkattethaa akkiya ooninne Xoossay tumanchcha gidiyaawaa hewan markkattee.

<sup>34</sup> Xoossay kiitteeddawe Xoossaa qaalaa odee; ayissi gooppe, Xoossay bare Geeshsha Ayyaanaa palahissiide immee.

<sup>35</sup> Xoossay bare Na7aa siiqiide ubbabaa A kushiyan wotheedda.

---

\* **3:25** *Ayihudatuwaa meechchaa wogabaa:* Hawaa guussay Ayidatuu barenttu goynaanna gathanaw oothiyaa dumma dumma barentta meechchaabayne barenttu saaniyaa meecciyaa wogatuu de7iyaawaa bessee.

<sup>36</sup> Na7aa ammaniyaa uraw medhinaa de7uu de7ee; shin Na7aa ammanennaawaa bolla Xoos-saa hanqquu de7anaawaappe attin, I de7uwaa be7enna.

## 4

### *Yesuusanne Sammaariyaa Mishiratto*

<sup>1-3</sup> Yesuusi Yohaannisawaappe dariyaa barena kaalliyaawantta barekko shiishsheennee xammaqee giyaawaa Parisaawatuu siseeddawaa Yesuusi ereedda wode, Yihudaa aggiide, Galiilaa beedda; gidoppenne, Yesuusa kaalliyaawanttu xammaqeeddawaappe attin, Yesuusi bare huuphew oonanne xammaqibeenna.

<sup>4</sup> Galiilaa biidde, Sammaariyaanna aadhhanawe A ashshennabaa gideedda.

<sup>5</sup> Hewaa diraw, Yayiqoobi bare na7aa Yooseefoo immeedda gadiyaa matan de7iya Sikaaro geetetiyyaa Sammaariyaa katamaa beedda.

<sup>6</sup> He sa7an Yayiqooba haathaa ollay de7ee; Yesuusi hametan daaburiide, he haathaa ollaa matan utteedda. He wode sa7ay usuppun saatiyaa heera.

<sup>7</sup> Sammaariyaa mishiratta haathaa duuqqanaw yeeddawunno Yesuusi, “Taana haathaa ushshaarikkii!” yaageedda.

<sup>8</sup> Yesuusa kaalliyaawanttu qumaa shammanaw katamaa beeddino.

<sup>9</sup> He Mishiratta zaaraade A, “Neeni Ayihuda asaa gidaadde, Sammaariyaa macca asa gideedda taana, woota de7uwaa immiyaa haathaa ushsha gay?” yaagaaddu; ayissi gooppe, Ayihudatoonne



Sammaariyaa asaw ittipetethay baynna diraassa.

<sup>10</sup> Yesuusi zaariide izo, “Neeni Xoossaa imotaanne qassi neena ‘Taana haathaa ushsha’ giyaawe oonentto eriyaawaa gidintto, A woossanaassa; ikka new de7uwa immiyaa haathaa immana” yaageedda.

<sup>11</sup> Mishiratta zaaraade, “Godaw, new duuqqiyaabay baawa; ollaykka ciimmuwa. Yaatina, de7uwa immiyaa haathaa haqappe akkani?”

<sup>12</sup> Nuussi ha haathaa ollaa immeedda nu aawuwaa Yayiqoobappe neeni daray? I, A naanaynne A mehii hawaappe usheeddino” yaagaaddu.

<sup>13</sup> Yesuusi zaariide, “Ha haathaappe ushiyaa ooninne laa7enthuwaa saamettanawaa.

<sup>14</sup> Shin taani immiyaa haathaa ushiyaa ooninne laa7enthuwaa saamettenna. Taani immiyaa haathay he A gidдон medhinaa de7uwaassi pulttiyyaa pulttuwaa gidanawaa” yaageedda.

<sup>15</sup> Mishiratta, “Godaw, taani saamettenna malanne haathaa tikkanawukka haa yeenna mala, taw he haathaa imma!” yaagaaddu.

<sup>16</sup> Yesuusi izo, “Baade ne asinaa xeesaade haa simma” yaageedda.

<sup>17</sup> Mishiratta zaaraade, “Taw asinay baawa” yaagaaddu.

Yesuusi, “Taw asinay baawa giyaawaan tumuwaa gaadda.

<sup>18</sup> Neeni ichcheshu asinaa gelaadda; ha77i neenanna de7iyaa bitani ne asinaa gidenna. Neeni ha77i taw odeeddawe tuma” yaageedda.

19 Mishiratta qay, “Godaw, neeni nabiya gidiyaawaa ta ha77i eraaddi;

20 nu Sammaariyaa asaa aawatuu ha deriyaan\* goyinneeddino; shin Ayihudatuu hinttenttu asay Xoossaw goyinnanaw bessiyaa sa7ay Yeerusalaamena yaagiita” yaagaaddu.

21 Yesuusi, “Ha mishirattee, taana ammana; ha deriyaan woy Yeerusalaamen Aawuwaa Xoossaw hinttenttu goyinnenna wodii yaanawaa.

22 Hinttenttu Sammaariyaa asay hintte erennabaw goyinniita; Xoossay nuuna Ayihudatuwaa go77ettiide atotethaa ahiyaa diraw, nuuni nu eriyaawoo goyinneetto.

23 Shin Aawuwaa Xoossaw tumuwaappe goyinniyaawanttu A, Geeshsha Ayyaanaa wolqqaaninne Xoossaa Xoossaatethaadan goyinniya wodii matatteedda; ubba ha77ikka gakteedda. Ayissi gooppe, asaa barew goyinnana mala, Aawuu Xoossaykka ha ogiyaan goyinniyaawantta koyyee.

24 Xoossay Ayyaanaa; aw goyinniyaawanttukka Geeshsha Ayyaanaa wolqqaani Xoossaa Xoosathethaadan goyinnanaw bessee” yaageedda.

25 Mishiratta, “Masihiyaa geetettiyaa Okettowe yaanawaa taani eray. I yiyaa wode nuussi ubabaa odanawaa” yaagaaddu.

26 Yesuusi, “Ha neenanna haasayyaawe taani A” yaageedda.

27 Hawaa untunttu haasayishshin, Yesuusa kaalliyaawanttu beeddasappe simmeeddino.

---

\* **4:20** ha deriyaan, giyaawe deriyaa Geerizaana gidiiide Seekeema geetettiyaa katamaa matan de7iyaawaa.

Yesuusi mishirattinna haasayishshin untunttu be7iide darissi maalaletteeddino; shin mishiratto, “Ayaa koyyay?” woy Yesuusa, “Iinanna ayissi haasayay?” giide oochchowe ooninne baawa.

<sup>28</sup> Hewaappe guyyiyan, Mishiratta bare haathaa otuwaa agga basha guyye katamaa baade asaw,

<sup>29</sup> “Taani ootheeddawaa ubbaa taw odeedda bitaniyaa be7anaw denddite; hewe Kiristtoosa gidaanddeeshsha?” yaagaaddu.

<sup>30</sup> Asay katamaappe kesiide, Yesuusakko beedda.

<sup>31</sup> Hewe hanishshin, A kaalliyaawanttu Yesuusa, “Guuthabaa maarikkii!” yaagiide woosseeddino.

<sup>32</sup> Shin I, “Taw hinttenttu erenna qumay taani miyaawe de7ee” yaageedda.

<sup>33</sup> Hewaa diraw, A kaalliyaawanttu barenttu gidдон, “Aw miyaabaa aheedda asay de7anddeeshsha?” yaageeddino.

<sup>34</sup> Yesuusi untunttussi, “Ta qumay taana kiit-teeddawaa sheniyaa udussaanne A oosuwaa polussaa.

<sup>35</sup> Hinttenttu, ‘Oyddu agenaappe guyyiyan, kathay cakettanawaa’ giikkiteeyee? Taani hinttenttussi oday; goshshaa loythi xeellite; kathay caka besseedda.

<sup>36</sup> Zeriyaawenne cakkiyaawe ittippe nashettana mala, cakkiyaawe dirgguwaa akkeenne kathaa medhinaa de7oo shiishshee.

<sup>37</sup> Ha gaasuwaan, ‘Ittu zeree; qassi ittu cakkee’ giyaa haasayay tuma.

<sup>38</sup> Hinttenttu daaburibeennawaa cakkana mala, taani hinttentta kiittaaddi; haratuu oothi

daabureeddino; hinttenttu haratuwaa daaburan geleeddita” yaageedda.

<sup>39</sup> Mishiratta, “I taani ootheedda ubbabaa odeedda” gaade markkatteedda diraw, he katamaan de7iyaa Sammaariyaa asaappe coray Yesuusa ammaneedda.

<sup>40</sup> Sammaariyaa asay Yesuusakko yeedda wode, barenttu mataan gami77ana mala, Yesuusa woossina I yaani laa77u gallassaa utteedda.

<sup>41</sup> I odiyaa qaalaa diraw, kasewaappe cora asay ammaneedda;

<sup>42</sup> qassi untunttu mishiratto, “Nuuni nu huuphew I giyaawaa sisiide ammaneeddawaappe attin, neeni markkatteedda diraassa gidenna; I tumu alamiyaa asaa ashshiyaawaa gidiyawaakka nuuni ereeddo” yaageeddino.

### *Yesuusi Itti Kaappuwaa Na7aa Patheedda*

<sup>43</sup> Laa77u gallasaappe guyyiyan, Yesuusi Sammaariyaappe kesiide, Galiilaa gadiya beedda.

<sup>44</sup> Ayissi gooppe, I bare huuphew, “Nabii bare gadiyan bonchchettenna” yaagi odeedda.

<sup>45</sup> Yesuusi Galiilaa gakteedda wode, Galiilaa asay A mokkeedda; Paasigaa bonchchiya gallassi untunttu Yeerusalaamen de7iya diraw, I ootheedda ubbabaa be7eeddino.

<sup>46</sup> Yesuusi haathaa woyiniyaa ushshaa kesseedda, Galiilaan de7iya Qaanaa katamaa beedda. Qifirinaahooman A na7ay sakettiyyaa, kaatiyaa gollen oothiyaa itti kaappuu de7ee.

<sup>47</sup> Yesuusi Yihudaappe Galiilaa yeeddawaa he kaappuu sisiide, aakko yiide hayqqanaw maateedda bare na7aa biide pathana mala, Yesuusa woosseedda.

<sup>48</sup> Yesuusi he kaappuwaa, “Xoossay oothiyaa malaataanne hechcho giissiyaabaa be7ennaani de7iidde, hinttenttu ayinne ammanikkita” yaageedda.

<sup>49</sup> He kaappuu zaariide, “Godaw, ta na7ay hayqqennan de7ishshin, taananna baarikkii” yaageedda.

<sup>50</sup> Yesuusi, “Ba; ne na7ay paxa de7anawaa!” yaageedda.

He kaappuu Yesuusi geeddawaa ammaniide beedda.

<sup>51</sup> I bare golle biishshin, A qoomatuu aananna ogiyaan gakettiide A, “Ne na7ay paxa de7ee” geeddino.

<sup>52</sup> I bare qoomatuwaa bare na7aw ay saatiyaan keekeddentto oochchina untunttu, “Zino laappu saatiyaan qoouxu A aggeedda” yaageeddino.

<sup>53</sup> Na7aa aawuu Yesuusi barew, “Ne na7ay paxa de7anawaa” geeddawe he saatiyaana gideeddawaa hassayeedda. Hewaa diraw, inne A soy asay ubbay ammaneeddino.

<sup>54</sup> Hawe Yesuusi Yihudaappe Galiilaa yiide ootheedda laa7entho malaataa.

## 5

### *Yesuusi Gundda Bitaniyaa Dagatti Utteedda Haathaa Mataan Patheedda*

<sup>1</sup> Hewaappe guyyiyan, Yesuusi Ayihudatuu bonchchiya baalaw Yeerusalaame beedda.

<sup>2</sup> Yeerusalaamen dorssaa penggiyaa matan Ibraayisxxe qaalaan Beetesayda geetettiyaa dagatti utteedda haathay de7ee; he dagatti

utteedda haathaa yuuyyi aadhdheedda ichcheshu kashay de7ee.

<sup>3</sup> Hewaan cora hargganchchatuu, qooqatuu, wobbatuunne sileeddawanttu giseeddino. [Haathay qaaxxiyaawaa naagiino.

<sup>4</sup> Ayissi gooppe, itti itti gede Godaa kiitanchchay he dagatteedda haathaakko geliide, haathaa qaathee; haathay qaaxxeeddawaappe guyyiyan, koyro geleedda uray barena oyqqeedda ay harggiyaappekka paxee.] \*

<sup>5</sup> Hewaan hattamanne hospupun laythaa sakettedda itti bitani de7ee.

<sup>6</sup> He bitani hewaan giseeddawaa Yesuusi be7iide, daro wodiya saketteddawaakka eriide bitaniyaa, “Paxanaw koyyay?” yaageedda.

<sup>7</sup> Sakettiyaa bitani zaariide, “Godaw, haathay qaaxxiyaa wode, taana haathan yeggiyaa asay dhayeedda; taani gelana haniyaa wode, hara uray taappe kasetiide geli aggee” yaageedda.

<sup>8</sup> Yesuusi A, “Dendda eqqa; neeni gisowaa tookkaade ba” yaageedda.

<sup>9</sup> Bitani elekka paxi aggeedda; bare gisuwaa tookkiide beedda.

Hewe haneeddawe Sambbata gallassaana.

<sup>10</sup> Hewaa diraw, Ayihudatuu paxeedda bitaniyaa, “Hachche sa7ay Sambbataa; neeni ne gisuwaa tookka biyaawe woga gidenna” yaageeddino.

<sup>11</sup> Shin bitani, “Taana patheeddawe, ‘Ne gisuwaa tookkaade ba’ yaageedda” giide

---

\* **5:4** Ha payduu itti beni koyrottiide xaafetteedda Geeshsha Max-aafatuwan baawa. **5:10** Nah 13:19; Erm 17:21

unttunttussi zaareedda.

<sup>12</sup> Unttuntu A, “Neena, ‘Ne gisuwaa tookkaade ba’ geeddawe I oonee?” giide oochcheeddino.

<sup>13</sup> Shin hewaan cora asay de7iyaa dirawunne, Yesuusikka geemetteedda diraw, bitani barena patheeddawe oonentto erenna.

<sup>14</sup> Yesuusi guyyeppe he bitaniyaa Geeshsha Golliyaa demmiide, “Be7a, neeni ha77i paxaadda; hawaappekka iitabay neena gakkenna mala, laa7entho nagaraa oothoppa” yaageedda.

<sup>15</sup> Hewaappe guyyiyan, bitani biide, barena patheeddawe Yesuusa gidiyaawaa Ayihuda asaa kaappatoo odeedda.

<sup>16</sup> Yesuusi hawaa Sambbataan ootheedda diraw, unttuntu Yesuusa yedesaan waayissuwaa doommeeddino.

<sup>17</sup> Yesuusi zaariide unttunttussi, “Ta Aabbu ubba wode oothee; taanikka oothanaw bessee” yaageedda.

<sup>18</sup> Hewaa diraw, Yesuusi Sambbata gallassaa bonchenna diraa xalalaassa gidennaan, barena Xoossaanna qarayiide, “Xoossay ta Aabba” geedda diraw, Ayihuda asaa kaappatuu A wodhanaw kasewaappe minissiide koyyiino.

### *Xoossaa Na7aa Maataa*

<sup>19</sup> Yesuusi zaariide unttunttussi, “Taani hinttentussi tumuwaa oday; Na7ay barekka aynne oothenna. I bare Aabbu oothishshin be7iyaawaa xalalaa oothee; Aawuu oothiyaawaa Na7aykka oothee.

<sup>20</sup> Ayissi gooppe, Aawuu bare Na7aa siiqee; qassi I oothiyaa oosuwaa ubbabaa bare Na7aa bessee. Ubba hinttentu maalalettana gakkanaw,

I hawaappe aadhdhiya oosuwaakka bare Na7aa bessanawaa.

<sup>21</sup> Gaasuunnee, Aawuu hayqqeeddawannta hayquwaappe denthiiide shemppuwaanna wothiyawaadan, Na7aykka qassi bare koyyowantta shemppuwaanna wothee.

<sup>22-23</sup> Asay ubbay Aawuwaa bonchchiyawaadan, Na7aakka bonchchana mala, Aawuu pirddaa ubbaa Na7aw immeeddawaappe attin, I oonanne pirddenna; Na7aa bonchchenna uray, A kiit-teedda Aawuwaakka bonchchenna.

<sup>24</sup> “Taani hinttentussi tumuwaa oday; ta qaalaa sisiyaawoonne taana kiitteeddawaan ammaniyaawoo medhinaa de7uu de7ee. Hayquwaappe de7oo I pinneeddawaappe attin, pirddettena.

<sup>25</sup> Taani hinttentussi tumuwaa oday; hayqqeedda asay Xoossaa Na7aa kooshshaa sisiyaa wodii yaanawaa; hewenneekka ha77a. He kooshshaa sisiyawanttu shemppuwaanna de7ana.

<sup>26</sup> Ayissi gooppe, Aawoo de7uwaa immiyaa wolqqay de7iyaawaadan, de7uwaa immiyaa he wolqqaa bare Na7awukka immeedda.

<sup>27</sup> Xoossaa Aawuu bare Na7aw pirddiyaa maataa immeedda; ayissi gooppe, Na7ay Asaa Na7aa.

<sup>28</sup> “Hawaan malalettoppote; ayissi gooppe, duufuwan de7iyaawanttu A kooshshaa sisiyaa wodii yee.

<sup>29</sup> Sisiide untunttu duufuwaappe gaxaa kesana; lo77obaa otheeddawanttu de7uwaan



de7anaw denddana; qassi iitabaa ootheed-daawanttu pirddetanaw denddanawantta.

*Yesuusassi Markkatteedda Asatuwaa*

<sup>30</sup> “Taani taappe aynne oothanaw danddayikke; Xoossay taw odeeddawaadan pirdday. Ta pirdday tuma; ayissi gooppe, taani taana kiitteeddawaa sheniya poliyaawaappe attin, taani dosiyaawaa oothikke.

<sup>31</sup> “Taani ta huuphew tabaa markkattooppe, ta markkatethay tuma gidenna.

<sup>32</sup> Tabaa markkattiyaawe haray de7ee; I tabaa markkattiyaawe tuma gidiyaawaa taani eray.

<sup>33</sup> “Hinttenttu Yohaannisakko asaa kiittina, I untunttoo tumuwaa markkatteedda.

<sup>34</sup> Taani hewaa hinttentta attino gaade giyaawaappe attin, asaa markkatethay taw koshshina gidenna.

<sup>35</sup> Yohaannisi muqaaddaadan, eexxeeddanne poo7isseedda; hinttenttukka amareedda wodiya A poo7uwan nashettanaw koyyeeddit.

<sup>36</sup> “Shin taw Yohaannisawaappe aadhdiyaa markkatethay de7ee; ayissi gooppe, taani wurssanaw Ta Aabbu taw immeedda kiitay, ha taani oothiyaawe, I taana kiitteeddawaa gidiyaawaa markkattee.

<sup>37</sup> “Qassi taana kiitteedda Ta Aabbu bare huuphew tabaa markkattee. Hinttenttu A kooshshaa aynne sisibeykkita; A malaakka be7ibeykkita.

<sup>38</sup> I kiitteeddawaa ammanenna diraw, A qaalay hinttenttu wozanaan baawa.

<sup>39</sup> “Xoossaa Maxaafatuwaappe medhinaa de7uwaa demmiyaawaa hinttew malatina,

unttunta biddiita; untuntutukka tabaa markkattiyaawantta.

<sup>40</sup> Shin de7uwaa demmanaw taakko yiyaawaa hinttenttu koyyikkita.

<sup>41</sup> “Taani asaappe bonchchuwaa koyyikke.

<sup>42</sup> Shin taani hinttenttu wozanaan Xoossaa siquu baynnawaa eray.

<sup>43</sup> Taani ta Aabbu sunthan yaaddi; shin taana akkibeykkita. Shin hara asay bare sunthan yiyaa wode, A akkiita.

<sup>44</sup> Hinttenttu ittu ittuwaa bonchchiita; shin itti Xoossaappe yiyaa bonchchuwaa koyyikkita. Yaatina, waaniide ammananaw danddayiite?

<sup>45</sup> “Taani Ta Aabbu sinthan hinttentta mootiyaawaa hinttew malatoppo; hinttentta mootiyaawe, hintte hidootaa wotheiyaa Musa.

<sup>46</sup> Hinttenttu Musa ammaneeddabaa gidintto, taan akka ammananita; ayissi gooppe, tabaa xaafeeddawe A.

<sup>47</sup> Shin hinttenttu I xaafeeddawaa ammanennaan ixxooppe, taani giyaawaa wooti ammananitee?” yaageedda.

## 6

### *Yesuusi 5000 Asaa Mizeedda* (*Mat 14:13-21; Mar 6:30-44; Luq 9:10-17*)

<sup>1</sup> Hewaappe guyyiyan, Yesuusi Galiilaa Abbaappe woy Xibiriyaadoosa Abbaappe hefintha pinneedda.

<sup>2</sup> I hargganchchatuwaa bolla ootheedda wolqqaama malaataa be7eedda diraw, cora asay A kaalleedda.

<sup>3</sup> Yesuusi deriyaa kesiide, yaani barena kaalliyaawanttunna ittippe utteedda.

4 Ayihudatuu bonchchiya Paasigaa gallassay gakteedda.

5 Yesuusi sinthakko xeelliide, cora asay barekko yiyaawaa be7iide Piliphphoosa, “Ha asaa ubbaa mizanaw gidiyaa qumaa haqappe shammanee?” yaageedda.

6 I hewaa Piliphphoosa paaccanaw geedda; ayissi gooppe, I bare huuphew ayaa oothana bess-intto oothanabaa eree.

7 Piliphphoosi zaariide Yesuusa, “Huuphiyan huuphiyan, haray atto itti itti barssuwa gathanaw, laa77u xeetu dinaariyaan shammeedda ukithaykka gidenna” yaageedda.

8 Qassi Yesuusa kaalliyaawanttuppe ittu, Simooni Phexiroosa ishaya Inddiraasi,

9 “Banggaa ukithaa ichcheshuunne laa77u molii de7iyaa itti na7ay hawaan de7ee; shin ha asaa ubbaw hewe wooti gidanee?” yaageedda.

10 Yesuusi barena kaalliyaawantta, “Asay utanaadan udite” yaageedda. He sa7an daro maatay de7ee. Asay ubbay utteedda; attuma asay ichcheshu sha77aa gidiyaawaa.

11 Yesuusi ukithaa akeedda; Xoossaa galatiide, hewan utteedda asaw gisheedda. Moliyaakka hewaadan oothina asay bare koyyeeddawaa keena meedda.

12 Unttuntu ubbay kalleeddawaappe guyyiyan, Yesuusi barena kaalliyawantta “Ittibaykka coo bayenna mala, atteedda dokkaa shiishshite” yaageedda.

13 Hewaa diraw, unttuntu ubbaakka shiishsheeddino; asay kallina atteedda banggaa

ukithaa dokkaa shiishshiide, tammanne laa77u zambbeeliyaa kuntheeddino.

14 Asay Yesuusi ootheedda wolqqaama malaataa be7eedda wode, “Hawe tumuwaappe ha sa7aa yaana geedda nabiyyaa” yaageeddino.

15 Unttuntu yiide barena wolqqan oyqqi kaatiyaa oothanaw haniyaawaa Yesuusi eriide, barekka deriyaa bolla shirettiide keseedda.

*Yesuusi Abbaa Bollan Hamettiidde Beedda  
(Mat 14:22-33; Mar 6:45-52)*

16 Sa7ay omarisseedda wode, Yesuusa kaalliyaawanttu abbaakko beeddino;

17 Sa7ay qammeedda; shin Yesuusi untunttukko he saati gakkanaw yibeenna; hewaassi untuntu wonggiriyaan geliide, abbaa pinni hefintha Qifirinaahooma beeddino.

18 Wolqqaama carkkuu carkkeedda diraw, abbay qaaxxeedda;

19 itti saatiyaa keenaa untuntu abbaa shaagowaappe guyyiyan, Yesuusi abbaa bollanna hamettiidde yiyaawaa be7iide yayyeeddino.

20 Shin I, “Yayyoppite; taanatee!” yaageedda.

21 Untuntu wonggiriyaan A gelissanaw koyyeeddino; wonggirii untuntu biyaasaa abbaa gaxaa ellekka gakkii aggeedda.

*Yesuusi De7uwa Ukithaa*

22 Wonttetha gallassi, abbaappe hefinthanna atteedda cora asay abbaa bolla itti wonggiriyaan xalalay de7iyaawaa be7eeddino; Yesuusi barena kaalliyaawanttunna wonggiriyaan geliide, untuntunna beennaan, untuntu barekka beed-dawaa akekeeddino.

23 Shin Xibiriyaadoosappe hara wongiratuu Yesuusi Xoossaa galatina, asay ukithaa meed-dasaa mataa yeeddino.

24 Asay Yesuusi woy A kaalliyaawanttu hewaan baynnawaa be7iide, Yesuusa koyyanaw wong-giriyan geliide, Qifirinaahooma beeddino.

25 Asay Yesuusa abbaappe hefinthan demmeedda wode, “Tamaarissiyaawoo, hawaa awude yaaddii?” yaageeddino.

26 Yesuusi zaariide, “Taani hinttentussi tumuwaa oday; hinttenttu taana koyyiyaawe ukithaa meedda diraassanne kalleedda diraassa gidiyaawaappe attin, wolqqaama malaataa be7eedda diraassa gidenna.

27 Medhinaa de7uwa qumaw, taani Asa Na7ay hinttentussi immanawoo, oothiteppe attin, samiyaa qumaw oothoppite; ayissi gooppe, Aawuu Xoossay hewaa dhiishissanaw maatafaa attami wotheedda” yaageedda.

28 Hewaappe guyyiyan untunttu, “Nuuni Xoos-saa oosuwaa oothanaw ayaa oothanaw bessii?” yaagiide Yesuusa oochcheeddino.

29 Yesuusi zaariide, “Hinttenttu oothana mala, Xoossay koyyiya kiitay hawaa; I kiitteeddawaan ammanite” yaageedda.

30 Untunttu zaariide, “Nuuni be7iide, neenan ammanana mala, ay wolqqaama malaataa oothanii? Ayaa kiittanii?”

31 Xoossaa maxaafaan, ‘Untunttu mannaa \*

---

\* **6:31 mannaa:** Israa7eliyaa asay Gibxe gadiyaappe kesi Kanaane biidde mela biittaaan hamettiide biyaa wode, untunttu maanaadan Xoossay immeedda mal77iyaa qumaa. Manna guussay Ibraayisxxiyaa qaalaan “Hawe ayee?” giyaawaa.

mala saluwaappe ukithaa immeedda' yaagetti xaafettowaadan, nu aawatuu mela biittaan mannaa meeddino" yaageeddino.

<sup>32</sup> Yesuusi, "Taani hinttentussi tumuwaa oday; hinttentussi saluwaappe tumu ukithaa immiyaawe ta Aabbappe attin, hinttentussi saluwaappe ukithaa immeeddawe Musa gidenna.

<sup>33</sup> Ayissi gooppe, tuma gideedda Xoossaa ukithay, saluwaappe wodhdhiyaawe ha alamiyaa asaw de7uwaa immee" yaageedda.

<sup>34</sup> Unttuntu zaariide, "Godaw, nuukka he ukithaa ubba wode imma" yaageeddino.

<sup>35</sup> Yesuusi, "Taani de7uwaa ukithaa; taakko yiyaa uray ubbakka koshattenna. Qassi taana ammaniyaa uray aynne saamettenna.

<sup>36</sup> Shin taani hinttentussi odeeddawaadan, hinttentu taana be7eeddita; shin ammanikkita.

<sup>37</sup> Ta Aabbu taw immiya ubbay taakko yaanawaa; qassi taakko yiyaa oonanne ubbakka taani kare yeddikke.

<sup>38</sup> Ayissi gooppe, taani taana kiitteeddawaa sheniyaa polanaw saluwaappe yaaddippe attin, ta sheniyaa polanaw yabeykke.

<sup>39</sup> Taana kiitteeddawe koyyiyaawe hawaa; taani I taw immeedda ubbatuwaakka wurssethaa gallassi denthanaappe attin, ittuwakka bayizzana mala koyyenna.

<sup>40</sup> Ayissi gooppe, ta Aabbu koyyiyaawe hawaa; taana Na7aa be7iide, ammaniyaa ubbatuu medhinaa de7uwa akkanawantta; taanikka he ubbatuwaa wurssethaa gallassi denthana" yaageedda.

<sup>41</sup> Yesuusi, “Taani saluwaappe wodhdheedda ukithaa” geedda diraw, Ayihudatuu A bolla zuuzummeeddino.

<sup>42</sup> Unttuntu, “Hawe nuuni A aawuwanne A aatto eriya Yooseefo na7aa Yesuusa gidennee? Yaatina, I waagiide, ‘Taani saluwaappe wodhdhaaddi’ gaanaw danddayii?” yaageeddino.

<sup>43</sup> Yesuusi zaariide, “Ittu ittuwaanna zuuzumiyaawaa aggite.

<sup>44</sup> Taana kiitteedda ta Aabbu taakko aheedda asaappe attin, taakko yaanaw danddayiyaa asay baawa; taanikka wurssethaa gallassi A denthana.

<sup>45</sup> Nabatuu ‘Xoossay asaa ubbaa tamarissana’ yaagiide xaafeeddino; Aawuu giyaawaa sisiyaawenne Aawuwaappe tamaariyaawe ooninne taakko yee.

<sup>46</sup> Xoossaa matappe yeeddawaappe attin, Xoossaa be7eedda asay baawa; A xalalay Xoossaa be7eedda.

<sup>47</sup> “Taani hinttentussi tumuwaa oday; taana ammaniyaa uraw medhinaa de7uu de7ee.

<sup>48</sup> Taani de7uwa ukithaa.

<sup>49</sup> Hinttenttu aawatuu mela biittaaan mannaa meeddino; shin hayqqeeddino.

<sup>50</sup> Asay aappe miide hayqqenna ukithay saluwaappe yiyaawe hawaa.

<sup>51</sup> Saluwaappe wodhdheedda de7uwaa ukithay taana; ooninne ha Ukithaappe mooppe, medhinaw de7anawaa; qassi ha alamiyaa asaw de7o gidana mala, taani immana ukithay ta ashuwaa” yaageedda.

<sup>52</sup> Ayihudatu, “Ha bitani bare ashuwaa nuuni maana mala, nuussi wootiide immanaw dand-dayii?” yaagiide barenttu gidduwan palumetteeddino.

<sup>53</sup> Hewaa diraw, Yesuusi untuntta, “Taani hinttentussi tumuwaa oday; ta ashuwaa, Asa Na7aa ashuwaa, hinttenttu maana dhayooppe, qassi ta suuthaakka ushana dhayooppe, hinttew de7uu baawa.

<sup>54</sup> Ta ashuwaa miyaa urawunne, ta suuthaa ushiyaa uraw medhinaa de7uu de7ee. Taani wurssetha gallassi untuntta denthana.

<sup>55</sup> Ayissi gooppe, ta ashuu tumu qumaa; ta suuthaykka tumu ushshaa.

<sup>56</sup> Ta ashuwaa miyaa uraynne ta suuthaa ushiyaa uray taanan de7ee; taanikka aanani de7ay.

<sup>57</sup> De7uwa Aawuu taana kiittina, taani A gaasuwan de7iyaawaadan, taana miyaa uraykka ta gaasuwan de7ana.

<sup>58</sup> Saluwaappe wodhdheedda ukithay hawaa; hinttenttu aawatuu miide hayqqeedda mannaa mala gidenna; ha ukithaa miyaa uray medhinaw de7ana” yaageedda.

<sup>59</sup> Yesuusi Qifirinaahooma katamaan Ayihuda woosa gollen tamarissiidde, hawaa odeedda.

### *Medhinaa De7uwa Qaalaa*

<sup>60</sup> Yesuusa kaalliyawanttuppe dariya baggay hewaa siseedda wode, “Hawe gelenna timirttiyaa; hawaa ooni akkanawee?” yaageeddino.

<sup>61</sup> Shin Yesuusi barena kaalliyawanttu hewoo zuuzummeeddawaa eriide, “Hawe hinttentta dhubbii?”



62 Simmi taani, Asaa Na7ay, kase de7iyaasaa pude kesishshin be7intto ayaa gaanitee?

63 Geeshsha Ayyaanay de7uwaa immee; asaa minotay aynne go77enna. Taani hinttentussi odeedda qaalay ayyaanaanne de7uwaa.

64 Shin hinttenttu gidduwan ammanennawanttu de7iino” yaageedda; ayissi gooppe, ammanennawanttu haqawanttenttonne barena aathi immanawe oonentto Yesuusi koyroppe doommiide ereedda.

65 Qassikka Yesuusi, “Ta Aabbuppe gidana dhayooppe ooninne taakko yaanaw danddayenna yaa-gaade ta odeeddawe hewaa diraassa” yaageedda.

66 Hewaa gaasuwan, Yesuusa kaalliyawant-tuppe coratuu A aggiide, guyye simmeeddino; laa7entho A kaallibeykkino.

67 Yesuusi qassi tammanne laa77u barena kaal-liyaawantta “Hintteikka aggiide baanaw koyyi-itee?” yaageedda.

68 Simooni Phexiroose zaariide, “Godaw, nuuni ookko baanee? New medhinaa de7uwaa qaalay de7ee.

69 Neeni Xoossaa Geeshshaa gidiyaawaa nuuni ammaneeettonne ereetto” yaageedda.

70 Yesuusi untuntta, “Taani hinttentta tammanne laa77atuwaa doorabeykkitaa? Qassi hintteppe ittu xalahiyaa” yaageedda.

71 Yesuusi hewaa Simoonaa na7aa Yihudaa Asqqoroota † gee; ayissi gooppe, Yihuday Yesuusa kaalliyaa tammanne laa77atuwaappe ittuwa; I Yesuusa aathi immanawaa.

---

† 6:71 *Asqqoroota*: Ha qaalaa bilethay, “Woretiyaa bitaniyaa” woy “Hayqoo aathi immiyaa bitaniyaa” giyaawaa.

## 7

*Yesuusi Daasiyaa Baalaassi Yeerusalaame Beedda*

<sup>1</sup> Hewaappe guyye, Yesuusi Galiilaan yaa haa yuuyyeedda; Ayihudatuu A wodhanaw koyyyiyaa diraw, Yihudaan yuuyyana koyyibeenna.

<sup>2</sup> Ayihudatuu bonchchiya Daasiyaa Baalay gakki utteedda.

<sup>3</sup> Hewaa diraw, Yesuusa ishatuu A, “Neena kaalliyaawanttu neeni oothiyaawaa be7ana mala, hawaappe denddaade Yihudaa gadiya ba.

<sup>4</sup> Ayissi gooppe, barew erettanaw koyyyiyaa asay ooninne bare oosuwaa genthenna. Neeni hawantta oothina, nebaa alamiyaa ubbay ero!” yaageeddino.

<sup>5</sup> Ayissi gooppe, haray atto A ishatuukka A amanibeykkino.

<sup>6</sup> Yesuusi untuntta, “Taw injjetiyaa wodii gakkibeenna; shin hinttenttussi ay wodekka injjetee.

<sup>7</sup> Sa7ay hinttentta ixnanaw danddayenna; shin taani sa7aa kiittay iita gidiaawaa markkattiyaa diraw, taana ixweedda.

<sup>8</sup> Baalaa bonchchiyaasaa hinttenttu biite; taw injjetiyaa wodii gakkibeenna diraw, taani baalaa bonchchiyasaa baanawe bira” yaageedda.

<sup>9</sup> I hawaa giide, Galiilaan atteedda.

*Yesuusi Daasiyaa Baalaasan Beetteedda*

<sup>10</sup> Shin A ishatuu baalaa gallassaa bonchchiyasaa beeddawaappe guyyiyan, ikka asay be7ennaan geeman yaa beedda.

11 Ayihudatuu baalaa gallassaa bonchchiyaasan A koyyiinonne, “I haqan de7ii?” yaagiidde, A labiino.

12 Asaa gidduwan daro zuuzunthay dendeedda. Amareedda asay, “I lo77o asa” yaagee; haratuu qassi, “A, I asaa balethee” yaagiino.

13 Shin Ayihudatuu yayyeedda diraw, ooninne aabaa qoncciyaan haasayenna.

14 Baalaa bonchchiya gallassaa baggan, Yesuusi Geeshsha Golliyaa biide, tamarissuwaa doommeedda.

15 Ayihudatuu maalalelettiide, “Ha bitani aynne tamaarenaan hawaa keena waani ereeddee?” yaageeddino.

16 Hewaa diraw, Yesuusi zaariide, “Taana tamarissiyaawe taana kiiiteedda Xoossaa matappe yiyaawaappe attin, tawaa gidenna.

17 Xoossaa sheniyaa oothanaw dosiyaa ooninne ha taani tamarissiyaawe Xoossaa matappe yintto woy qassi taani taappe haasayayitanto erana.

18 Barewaa haasayiyaa uray bare huuphiyaassi bonchchuwaa koyyee; shin barena kiiiteed-dawe bonchchettana mala koyyiyaa uray tumanchchaa; aani worddobay baawa.

19 Muse hinttenttussi higgiiyaa immibeennee? Shin hintteppe ittuunne higgiiyaa naagenna. Taana ayissi wodhanaw koyyiitee?” yaageedda.

20 Asay zaariide, “Neenan xalahii de7ee; neena wodhanaw oonee koyyeeddawe?” yaageedda.

21 Yesuusi, “Taani itti wolqqaamabaa oothina, hinttenttu ubbay maalaletteedita.

<sup>22</sup> Hinttenttu naanaa hinttenttu dookaalana mala, Muse hinttentta azazeedda. Shin dookaalussay hinttenttu aawatuwanna yeeddawaappe attin, Musenna yibeenna; hewaassi hinttenttu Sambbataan attuma naanaa dookaaliita.

<sup>23</sup> Muse higgii azazeedda diraw, hinttenttu Sambbataan dookaaliyaawaa gidoope, yaatina taani itti asaw kumentha bollaa patheedda diraw, taana ayissi hanqqettiitee?

<sup>24</sup> Tumu pirddaa pirdditeppe attin, asaa deemuwaa xeelliide pirddoppite” yaageedda.

### *Hawe Kiristtoosee?*

<sup>25</sup> Hewaa diraw, Yeerusalaame asaappe ittu ittuu, “Unttuntu wodhanaw koyyiyaa bitani hawaa gidennee?

<sup>26</sup> Be7ite, qoncciyaan I haasayee; unttuntu A aynne giikkino. Hawe Kiristtoosa gidiyaawaa nu kaappatuu tumu eriinooshsha?

<sup>27</sup> Shin nuuni A haqappe yeeddentto eroytte; Kiristtoosi yiyaa wode, I haqappe yinttonne ooninne erenna” yaageeddino.

<sup>28</sup> Hewaappe guyyiyan, Yesuusi Geeshsha Golliiyan tamarissiidde, bare qaalaa dhoqqu udiide, “Hinttenttu taana eriita; qassi taani haqappe yeeddenttokka eriita. Taani ta sheniyaan yabeykke; shin taana kiitteeddawe tumanchchaa; hinttenttu A erikkita.

<sup>29</sup> Shin taani A eray; ayissi gooppe, I taana kiit-tina, taani A matappe yaaddi” yaageedda.

<sup>30</sup> Hewaa diraw, untuntu A oyqqanaw koyy-eeddino; shin A wodii biro gakkibeenna diraw, ooninne A bolla kushiya wothiibeenna.

<sup>31</sup> Shin daro asay Yesuusa ammaniide, “Kirsttoosi yiyaa wode, ha bitani ootheedda malaataappe dariyaawaa oothaneeyee?” yaageeddino.

### *Yesuusa Oyqqanaw Wottaaddaratuu Kiitetteed-dino*

<sup>32</sup> Parisaawatuu daro asay Yesuusabaa zuuzummiyaawaa siseeddino; qeesatuwaa kaappatuunne Parisaawatuu A oyqqi qashissanaw amareedda wottaddaratuwaa kiitteeddino.

<sup>33</sup> Yesuusi, “Taani hinttenanna laafaa gami77ana; hewaappe guyyiyan, taana kiitteeddawaakko baana.

<sup>34</sup> Hinttenttu taana koyyana; shin demmikkita; ayissi gooppe, taani de7iyaa sa7aa hinttenttu baanaw danddayikkita” yaageedda.

<sup>35</sup> Ayihudatuu ittu ittuwanna, “Hawe nuuni A demmennaassa haqa baana hanii? Ayihudatuu de7iya Giriike katamaa biide, Giriike asatuwaa tamarissana hanii?”

<sup>36</sup> I, ‘Hintte taana koyyana; shin demmikkita’ qassi, ‘Taani de7iyaasaa hinttenttu baanaw danddayikkita’ yaagee; hewaa giyaawe waagiyaawee?” yaageeddino.

### *De7uwa Immiyaa Haathaa*

<sup>37</sup> He baalaa gallassaa bonchchiya gallasaappe waannatiyaa wurssetha gallasaani Yesuusi

denddi eqqiide, bare qaalaa dhoqqu udiide, “Saametteedda uray ooninne taakko yiide usho.

<sup>38</sup> Taanan ammaniyaawoo, Xoossaa Maxaafay giyawaadan, A uluwaappe de7uwaa immiyaa haathaa pulttuu gogganawaa” yaageedda.

<sup>39</sup> I hewaa A ammaneeddawanttu akkana Geeshsha Ayyaanaabaa haasayeedda. Yesuusi biro bare bonchchuwaakko kesibeenna \* diraw, he wode Geeshsha Ayyaanay untunttoo imettibeenna.

*Asaa Giddon Medhetteedda Phalqqethaa*

<sup>40</sup> He asaappe dariya baggay I giyaawaa sisiide, “Tumu hawe naagettiyyaa Nabiyyaa” yaageeddino.

<sup>41</sup> Haranttu, “Hawe Kiristtoosa” yaageeddino.

Shin haranttu qassi, “Kiristtoosi Galiilaappee yeenna.

<sup>42</sup> Xoossaa Maxaafay, ‘Kiristtoosi Daawite zariyaappe, Daawite de7eedda Beeteliheeme katamaappe yaana’ geenneyee?” yaageeddino.

<sup>43</sup> Yesuusa gaasuwan asay bare gidduwan shaaketteedda.

<sup>44</sup> He asaappe ittu ittu A oyqqanaw koyyeeddino; shin kushiyaaninne A bochchibeykkino.

<sup>45</sup> Geeshsha Golliyyaa naagiyaawanttu qeesatuwaa kaappatuwaakkonne Parisaawatuwaakko simmi yeedda wode untunttu naagiyaawantta, “Ayissi A ahibeykkitee?” yaagiide oochcheeddino.

---

**7:37** Wog 23:36      **7:38** Hiz 47:1; Zak 14:8      \* **7:39** *Yesuusi biro bare bonchchuwaakko kesibeenna:* Yohaannisa mishi-raachchuwaa qaalaan, Yesuusaw kumentha bonchchuu imetteed-dawe, I masqqaliyyaa bollan kaqetteedda wodenne bare Aabbu ushechcha baggan uttanaw hayquwaa xooniide denddeedda wodiyaana gidiyawaa qonccissee.      **7:42** 2Sa 7:12; Mik 5:2

<sup>46</sup> Geeshsha Golliyaa naagiyaawanttu untuntussi, “Ha bitani haasayeeddawaadan, ubbakka ooninne haasayibeenna!” yaagiide zaareeddino.

<sup>47</sup> Parisaawatuu zaariide, “I hinttenakka balethuwaawaa?”

<sup>48</sup> Kaappatuwaappe woy Parisaawatuwaappe A ammaneedda asay de7ii?

<sup>49</sup> Shin higgiiyaa erenna ha asay sheqetteed-dawaa” yaageeddino.

<sup>50</sup> Unttuntuppe ittuu kasenna Yesuusakko beedda Niqoodimoosi untuntta,

<sup>51</sup> “Itti uray giyaabaa sisennaan woy I ayaa ootheeddentto erennaan de7iidde, kasetiide A bolla pirddiyaawe nu higgiiyan de7ii?” yaageedda.

<sup>52</sup> Unttuntu zaariide A, “Neenikka qassi Galiilaa gadiya asee? Galiilaa gadiyaappe Nabii beetennawaa Xoossaa Maxaafatuwaa biddaade era” yaageeddino.

### *Woshummaade Oyqetteedda Mishiratto*

<sup>53</sup> Asay ubbay aggiide, bare soy bare soy beedda.

## 8

<sup>1</sup> Shin Yesuusi Wogaraa Mithaan eretteedda Deriyaakko beedda.

<sup>2</sup> Wonttetha gallassi guuran Geeshsha Golliyaa simmeedda; ubba asay aakko yiina, uttiide untuntta tamarissuwaa doommeedda.

<sup>3</sup> Muse higgiiyaa tamarissiyaawanttunne Parisaawatuu woshummishshin oyqetteedda itti mishiratto aakko aheeddino. Unttuntu asaa ubbaa sinthan izo essiide Yesuusa,

<sup>4</sup> “Tamaarissiyaawoo, ha mishiratta woshummaade oyqettaaddu.

<sup>5</sup> Higgiyaa bollan Muse hannii mala macca asaa shuchchaan caddana mala, nuuna azazeedda. Yaatina neeni waagay?” yaageeddino.

<sup>6</sup> Unttuntu hewaa geeddawe Yesuusa mootiyaawaa demmiide A paaccanaassa; shin Yesuusi hokkiide, bare biradhdhiyan biittaa bolla xaafeedda.

<sup>7</sup> Unttuntu A oochchiide aggennaan ixxina, pude dhoqqu giide, “Hintenttu gidduwan nagaraa oothibeenna asay kasetiide, izo shuchchan caddo” yaageedda.

<sup>8</sup> Qassikka hokkiide, biittaa bolla xaafeedda.

<sup>9</sup> Unttuntu hewaa siseedda wode, kasetiide cimatuu kesina, ittu ittuu kesiidde wureeddino; A sinthaan mishiratta eqqa de7ishshin, Yesuusi bare xalalaa atteedda.

<sup>10</sup> I pude dhoqqu giide mishiratto, “Mishirattee, asatuu haqan de7iino? Ooninne ne bolla pird-dibeennee?” yaageedda.

<sup>11</sup> Mishiratta, “Godaw, ooninne ta bolla pird-dibeenna” yaagaaddu.

Yesuusi izo, “Taanikka ne bolla pirddikke; ba; laa7enthaade nagaraa oothoppa” yaageedda. \*

<sup>12</sup> Qassikka Yesuusi asaw, “Taani alamew poo7uwaa; Taana kaalliyaa ooninne de7uwa immiyaa poo7uwaa demmanappe attin, dhumaani ubbaakka hamettenna” yaagiide haasayeedda.

---

**8:5** Wog 20:10; Zar 22:22-24      \* **8:11** Itti itti beni xaafetteedda Geeshsha Maxaafatuwan ha payduu baawa.



13 Hewaappe guyye Parisaawatuu, “Neeni nebaa markkattaasa; ne markkatethay tuma gidenna” yaageeddino.

14 Yesuusi zaariide, “Taani Tabaa markkat-tooppekka, Ta markkatethay tuma; ayissi gooppe, Taani haqappe yaadditanttonne qassi haqa bay-tantto eray; shin hinttenttu erikkita.

15 Asay pirddiyaa ogiyaan hinttenttu pirddiita; Taani itti uraa bollaakka pirddikke.

16 Shin Taani pirddiyaawaa gidooppenne, Ta pirdday tuma; ayissi gooppe, Taana kiittedda Ta Aabbu Taananna de7eeppe attin, Taani Taarekka de7ikke.

17 Laa77u asaa markkatethay tuma gidiyaawe hinttenttu higgayaan xaafetti utteedda.

18 Taani Tabaa Ta huuphew markkattaaddi; qassi Taana kiittedda Ta Aabbukka Tabaa markkattee” yaageedda.

19 Unttuntu, “Ne aabbu haqan de7ii?” yaagiide Yesuusa oochcheeddino.

Yesuusi zaariide, “Hinttenttu Taanakka woy Ta Aabbakka erikkita; Taana ereeddawaa gidintto, Ta Aabbakka eranita” yaageedda.

20 Yesuusi Geeshsha Golliyaa tamarissiidde, imotaa miishshay uttiyaa saaxiniyaa matan hewaa haasayeedda. A ooninne oyqqibeenna; ayissi gooppe, A wodii biro gakkidiggibenna.

*Ammanennaan Ixxeeddawanttussi Imetteedda Mino Akeekissuwaa*

21 Qassikka Yesuusi untunttu, “Taani baana hinttenttu Taana koyyana; shin hinttenttu, hinttenttu nagaraan hayqqanita. Taani biyaa sa7akka baanaw hinttenttu danddayikkita” yaageedda.

22 Ayihudatu, “I, ‘Taani biyaasaa hinttenttu baanaw danddayikkita’ yaagee; I barena barekka wodhaneeyee?” yaageeddino.

23 Yesuusi zaariide, “Hinttenttu garssa asa; Taani bolla asa. Hinttenttu ha alamiyaa asa; Taani ha alamiyaa asa gidikke.

24 Hinttenttu, hinttenttu nagaraan hayiqqanawaa Taani hinttenttussi odeeddawe hawaassa; Taani Taana † gidiyaawaa hinttenttu ammanana dhayooppe, hinttenttu, hinttenttu nagaraan hayyanita” yaageedda.

25 Unttuntu, “Neeni oonee?” yaagiide oochcheeddino.

Yesuusi zaariide, “Taani Taana.

26 Taani hinttebaa haasayiyabayne pirddiyaabay darobay de7ee. Shin Taana kiitteeddawe tumanchchaa; qassi Taani aappe siseeddawaa alamiyaa asaw oday” yaageedda.

27 I bare Aawuwabaa haasayiyawaa untunttu akeekibeykkino.

28 Hewaa diraw, Yesuusi untunttu, “Taana Asaa Na7aa hinttenttu masqqaliyaa bolla pude denthayaa wode, Taani Taana gidiyaawaanne qassi Taani Ta Aabbu Taana tamarisseeddawaadan haasayiyawaappe attin,

---

† 8:24 Taani Taana: Ayihude asaassi wolqqaamanne geeshsha gideedda Xoossaa sunthay “Yahweh” gidiide, hawaa bilethaykka Taani Taana giyaawaa.

Ta sheniyaan aynne oothennawaa hinttenttu eranita.

<sup>29</sup> Qassi taana kiitteeddawe Taananna de7ee; Taani ubba wode A nashechchiyaawaa oothiyaa diraw, I Ta xalalaa aggibeenna” yaageedda.

<sup>30</sup> Yesuusi hewaa haasayishshin siseedda daro asay A ammaneeddino.

### *Nagaraa Aylletethaappe La77a Kessaa*

<sup>31</sup> Yesuusi barena ammaneedda Ayihudatuwaa, “Hinttenttu Taani tamarissiyaawoo azazettooppe, tumu Taana kaalliyaawantta.

<sup>32</sup> Hinttenttu tumatethaakka eranita; qassi tumatethay hinttentta aylletethaappe kessanawaa” yaageedda.

<sup>33</sup> Unttuntu zaariide, “Nuuni Abraahaamo zare; nuuni oossinneekka aylletibeykko. Yaatina neeni waagaade, ‘Aylletethaappe hinttenttu ksanita’ gay?” yaageeddino.

<sup>34</sup> Yesuusi, “Taani hinttenttussi tumuwaa oday; nagaraa oothiyaa ooninne nagaraa aylliyyaa.

<sup>35</sup> Ayllii ubba wode soyin de7enna; shin na7ay medhinaw gollen de7ee.

<sup>36</sup> Na7ay hinttentta aylletethaappe kesooppe, hinttenttu aylletethaappe tumu ksanita.

<sup>37</sup> Hinttenttu Abraahaamo zare gidiyaawaa Taani eray; shin Ta tamarissiyaawaa hinttenttu akkenna diraw, Taana wodhanaw koyyiita.

<sup>38</sup> Taani Ta Aabbu Taana besseddawaa haasayay; qassi hinttenttukka hinttenttu aawuwaappe siseeddawaa oothiita” yaageedda.

<sup>39</sup> Unttuntu zaariide, “Nu aabbu Abraahaama” yaageeddino.

Yesuusi untunttu, “Hinttenttu Abraahaamo naanaa gideeddentto, I ootheedda oosuwaa malaa oothanita.

<sup>40</sup> Shin Xoossaappe siseedda tumuwaa odeedda Taana hinttenttu wodhanaw koyyiita; Abraahaame hewaadan oothibeenna.

<sup>41</sup> Hinttenttu, hinttenttu aawuu ootheeddawaa oothiita” yaageedda.

Unttuntu zaariide, “Nuuni woshumaan diqaalatethaa yelettibeykko; nuussi itti Aawuu, Xoossaa xalalay de7ee” yaageeddino.

<sup>42</sup> Yesuusi untunttu, “Hinttenttu Xoossaa naanaa tumu gideeddentto, Taana siiqana; ayissi gooppe, Taani Xoossaa matappe yaade hawaan de7ay. Taana I kiitteeddawaappe attin, Taani Ta sheniyaan yabeykke.

<sup>43</sup> Taani tamarissiyaawaa hinttenttu akeekenawe ayaassee? Taani tamarissiyaawaa hinttenttu akkenna diraassa.

<sup>44</sup> Hinttenttu, hinttenttu aawuwaa iita ayyaanaa naanaa; qassi hinttenttu, hinttenttu aawuu amottiyaawaa oothanaw koyyiita. I kaseppe doommiide, shemppuwaa wodheeddawaa; tumatethay aani bayinna diraw, tumatethaakko shiiqi erenna. I wordduwaa haasayiyaa wode, bareppe haasayee; ayissi gooppe, I worddanchchaanne qassi worddookka aawuwaa.

<sup>45</sup> Shin Taani tumuwaa haasayiyaa diraw, hinttenttu Taana ammanikkita.

<sup>46</sup> Hintteppe Taana nagaraa oothishshin be7aaddi gaanaw danddayiyaawe oonee? Taani tumuwaa haasayiyaawaa gidoppe, Taana ayissi ammanikkitee?

<sup>47</sup> Xoossaa asa gideedda uray Xoossay giyaawaa sisee; hinttenttu Xoossaa asa gidenna diraw, Xoossay giyaawaa sisikkita” yaageedda.

*Yesuusi Abraahaamoppe Kasennakka De7ee*

<sup>48</sup> Ayihudatuu zaariide, “Nuuni neena, ‘Neeni Sammaariyaa asa; neenan iita ayyaanay de7ee’ giidde bayizzeeddoo?” yaageeddino.

<sup>49</sup> Yesuusi untuntta, “Ta bolla iita ayyaanay baawa. Taani Ta Aabba bonchchay; shin hinttenttu Taana kawushshiita.

<sup>50</sup> Taani Ta huuphiyassi bonchchuwaa koyyikke; hewaa Taw koyyiyaawenne pirddiyaawe de7ee.

<sup>51</sup> Taani hinttenttussi tumuwaa oday; Taani tamarissiyaawaa naagiyaa ooninne ubbakka hayqqenna” yaageedda.

<sup>52</sup> Ayihudatuu zaariide, “Ne bolla iita ayyaanay de7iyaawaa nuuni ha77i ereeddo. Abraahaame hayqqeedda; nabatuu hayqqeeddino; shin neeni, ‘Ta qaalaa naagiyaa ooninne ubbakka hayqqenna’ yaagaa.

<sup>53</sup> Neeni hayqqeedda nu aawuwaa Abraahaamoppe daray? Nabatuu qassi hayqqeeddino. Neeni neena oona gaade qoppay?” yaageeddino.

<sup>54</sup> Yesuusi, “Taani Taana bonchchooppe, Ta bonchchuu mela; hinttenttu nu Xoossaa giya Ta Aabbu Taana bonchchee.

<sup>55</sup> Hinttenttu A erana dhayooppekka, Taani A eray. Taani A erikke gooppe, hinttenttuwaadan worddo giday; shin Taani A eray; qassi A qaalaakka naagay.

<sup>56</sup> Hinttenttu aawuu Abraahaame, Ta yuus-saa wodiya be7anaw laamoteedda; be7iidekka nashetteedda” yaageedda.

<sup>57</sup> Ayihudatuu zaariide A, “New haray atto ishatamu laythaa kumibeennawe Abraahaama be7aaddii?” yaageeddino.

<sup>58</sup> Yesuusi untuntta, “Taani hinttenttussi tumuwaa oday; Abraahaamo yelettanaappekka kase Taani Taana” yaageedda.

<sup>59</sup> Hewaa diraw, untunttu Yesuusa caddanaw shuchchaa akkeeddino; shin Yesuusi untunt-tuppe gemettiide, Geeshsha Golliyaappe beedda.

## 9

### *Yesuusi Qooqa Gidiide Yeletteedda Bitaniyaa Patheedda*

<sup>1</sup> Yesuusi biidde, yelettoodeppe qooqa gidiide de7iya itti bitaniyaa be7eedda.

<sup>2</sup> Yesuusa kaalliyaawanttu Yesuusa, “Tamaaris-siyaawoo, ha bitani qooqa gidiide yelettanaadan, nagaraa otheeddawe oonee? I otheeddeyee? Woy A yeleddawanttu otheeddinoo?” yaagiide oochcheeddino.

<sup>3</sup> Yesuusi, “Xoossaa kiitay A bollan qonccana mala qooqeeddappe attin, I woy A daayanne A aabbu nagaraa oothibeykkino.

<sup>4</sup> Nuuni sa7ay gammennaan de7ishshin, Taana kiitteeddawaa oosuwaa oothanaw bessee. Ooninne oothanaw danddayenna gammay yee.

<sup>5</sup> Taani alamiyaan de7aadde alamew poo7o” yaageedda.

6 Yesuusi hewaa giide, sa7an cuchcheedda; bare cuchchaani guutha urqqaa shugissiide, he urqqaani qooqa bitaniyaa ayfiyaa okkiide,

7 “Baade Saliihooma giya dagatteedda haathaane ayfiyaa meecca” yaageedda. “Saliihooma” giyaawe “Kiitetteeddawaa” guussaa. Hewaa diraw, bitani biide, bare ayfiyaa meecettiide, xeeliidde simmeedda.

8 Bitaniyaa shooratuunne bitani kase woosishshin be7eedda asay, “Hawe uttiide woosiyaa bitaniyaa gidenneeyee?” yaageeddino.

9 Qassi amareeddawanttu, “Hawe aattennee” yaageeddino.

Haranttu qassi, “Tuytti, hawe A malatiyaawappe attin, A gidenna” yaageeddino.

Shin bitani, “Taani aatee” yaageedda.

10 Unttuntu bitaniyaa, “Yaatina, ne ayfi waani xeelleeddee?” yaagiide oochcheeddino.

11 I zaariide, “Yesuusa geetettiyaa bitani guutha urqqaa shugissiide, ta ayfiyaa okkiide, ‘Saliihooma geetettiyaa dagatteedda haathaani baade ne ayfiyaa meecetta’ yaageedda. Taani baade meecettaade xeellaaddi” yaageedda.

12 Unttuntu A, “I haqan de7ii?” yaagiide oochcheeddino.

Bitani, “Taani erikke” yaageedda.

13 Unttuntu kase qooqiide xeelleedda bitaniyaa Parisaawatuwakko afeeddino.

14 Yesuusi urqqaa shugissiide, bitaniyaa ayfiyaa patheedda gallassay Sambbata gallassaa.

15 Hewaa diraw, bitani waani xeelleeddentonne Parisaawatuu A gujjiide oochcheeddino. Bitani unttuntussi, “I ta ayfiyan guutha urqqaa

wotheedda. Ta ayfiyaa meecettaade ha77i xeellaaddi” yaageedda.

<sup>16</sup> Parisaawatuwaappe ittu ittuu, “Hawaa ootheedda bitani Sambbataa higgiiyaa naagenna diraw, Xoossaa mataappe yibeenna” yaageeddino.

Shin haranttu, “Nagaranchcha asay hawaa mala wolqqaama malaataa waani oothanaw danddayii?” yaagiide untunttu barenttu gidduwan shaaketteeddino.

<sup>17</sup> Hewaa diraw, Parisaawatuu bitaniyaa itti kaalla gujjiide, “I ne ayfiyaa dooyyeedda diraw, aabaa waagay?” yaageeddino.

Bitani, “I nabiyaa” yaageedda.

<sup>18</sup> Ayihudatuu he xeelleedda bitaniyaa aattonne aawuwaa xeeksiide oochchana gakkanaw, bitani qooqa gideeddawaanne ha77i I xeelliyawaa amanibeykkino.

<sup>19</sup> Ayihudatuu A aattonne aawuwaa, “Hinttenttu, ‘Qooqa gidiide yeletteedda’ giya hinttenttu na7ay hawee? Yaatina, ha77i waaniide xeelleeddee?” yaagiide oochcheeddino.

<sup>20</sup> Bitaniyaa daayanne aawuu, “Hawe nu na7aa gideeddawaanne qooqa gidiide yeletteeddawaa nuuni ereetto.

<sup>21</sup> Shin ha77i I waani xeelleeddentto, nuuni erokko; woy A ayfiyaa ooni patheeddentto, nuuni erokko. A oochchite; I donzza asa; barebaa haasayanaw danddayee!” yaageeddino.

<sup>22</sup> Bitaniyaa daayanne aawuu Ayihudatoo yayyeedda diraw, hewaa geeddino; ayissi gooppe, Ayihudatuu Yesuusi Kiristtoosa yaagiide markkattiyaa uray de7ooppe, he uraa Ayihuda



woosa gollyyaaappe kessanaw kaset qofaa qachchi wotheeddino.

<sup>23</sup> A daayanne aawuu, “I donzza asa; A oochchite!” geeddawe hawaassa.

<sup>24</sup> Hewaa diraw, qooqa gidiide yelettedda bitaniyaa untuntu laa7enthuwaa xeeseide, “Xoosaa galata; ha bitani nagaranchcha gidiyaawaa nuuni ereetto” yaageeddino.

<sup>25</sup> Bitani, “I nagaranchcha gidiyaawaanne, gidennawaa erikke; taani qooqa gidiyaawaanne ha77i xeelliyawaa he ittiba eray” yaageedda.

<sup>26</sup> Untuntu zaariide bitaniyaa, “I new ayaa ootheedde? I ne ayfiyaa wooti patheedde?” yaageeddino.

<sup>27</sup> I untunta, “Taani hinttentussi odaaddi; sibeeykkita. Ayissi laa7enthuwa sisanaw koyyitee? Hintteikka Yesuusa kaalliyawantta gidanaw koyyitee?” yaageedda.

<sup>28</sup> Untuntu A boriidde, “Neeni he bitaniyaa kaalliyawaa; nuuni Musa kaalliyawantta.

<sup>29</sup> Xoossay Musessi haasayeeddawaa nuuni ereetto; shin ha bitaniyaa gidoope, I haqappe yeeddenttonne nuuni erokko” yaageeddino.

<sup>30</sup> Bitani, “I haqappe yeeddenttonne hinttenttu erennawe maalalissiyawaa; shin I ta ayfiyaa patheedda!

<sup>31</sup> Xoossaw yayyiyaa urayne Xoossay koyyiyawaa oothiyaa uray de7ooppe, he uraabaa Xoossay sisiyaawappe attin, nagaranchchatuwaabaa sisenna.

32 Qooqa gidiide yeletteedda asaa ayfiyaa ooninne pathina, sa7ay medhettoodeppe doommina, siseti erenna.

33 Ha bitani Xoossaappe yibeennawaa gidintto, ittibaanne oothanawukka danddayenna” yaageedda.

34 Unttuntu zaariide aw, “Neeni nagaraan yelettaade dicceeddawe nuuna tamarissanaw koyyay?” yaageeddino; Ayihuda woosa golliyaaappe kare A kesseeddino.

### *Wozanaa Qooqatethaa*

35 Unttuntu bitaniyaa kare kesseeddawaa Yesuusi siseedda; Yesuusi bitaniyaa demmiide, “Asa Na7aa ammanay?” yaageedda.

36 Bitani Yesuusa, “Godaw, taani A ammananaadan I oonee? Taw odarikkii!” yaageedda.

37 Yesuusi bitaniyaa, “Neeni A be7aadda; ha neenanna haasayiyaawekka A” yaageedda.

38 Bitani zaariide, “Godaw, ammanay” yaagiide Yesuusaw goyinneedda.

39 Yesuusi, “Qooqatuu xeellana malanne xeeliyaawanttu qooqana mala, taani pirddanaw ha sa7aa yaaddi” yaageedda.

40 Aananna de7iya amareedda Parisaawatuu hewaa sisiide, “Nuunikka qooqeyee?” yaagiide oochcheeddino.

41 Yesuusi, “Hinttenttu qooqa gideeddentto, hinttenttussi nagaraa gidenna; shin ha77i hinttenttu, ‘Nuuni xeelleetto’ yaagiita; hinttenttu nagaraanna de7iita” yaageedda.

# 10

## *Yesuusi Lo77o Henthanchchaa*

<sup>1</sup> Yesuusi, “Taani hinttentussi tumuwaa oday; dorssaa sikkuwaa penggiyaanna gelennaan harasaanna geliyaa ooninne kaysuwaanne paanuwaa.

<sup>2</sup> Shin penggiyanna geliyaawe dorssaa heem-miyaa asaa.

<sup>3</sup> Penggiyaa naagiyaawe aw penggiyaa dooyyee; dorssatuukka A kooshshaa sisana; I bare dorssatuwaa untuntu sunthan sunthan xeesiide, kare kaaletana.

<sup>4</sup> I barewantta kare kesseeddawaappe guyyian, untuntuppe sinthanna hamettee; untunttukka A kooshshaa eriya diraw, A kaalliino.

<sup>5</sup> Hara uraa kooshshaa untuntu erenna diraw, aappe baqatanaappe attin, A geeduwaa kaal-likkino” yaageedda.

<sup>6</sup> Yesuusi untunttussi ha leemisuwaa odeedda; shin I untunttussi ay odinttonekka untuntu akeekibeykkino.

<sup>7</sup> Yesuusi qassikka untunttussi, “Taani hinttentussi tumuwaa oday; taani dorssatoo geliyaa penggiyaa.

<sup>8</sup> Taappe kase yeedda ubbay kayisuwaanne paanuwaa; shin dorssatuu untuntu giyaawaa sisibeeyikkino.

<sup>9</sup> Penggi taana; taanan geliyaa ooninne atanawaa. I gelanne kesana; qassi lo77o maatay de7iyaa sa7akka demmanawaa.

<sup>10</sup> Kayisuu wuu77anaw, wodhanawunne dhayissanaw yiyaawaappe attin, harabaw

yeenna; taani untuntussi de7uu de7ana malanne kumiide palahana mala yaaddi.

<sup>11</sup> “Taani dorssaa loytha heemmiyaawa; dorssaa loythi heemmiyaawe he dorssatuwaa diraw hayqqee.

<sup>12</sup> Miishshaa akkiide heemmiyaa uray walliyaa yiyaawode be7iide, dorssatuwaa yeggi bashiide baqatee. Ayissi gooppe, dorssatuu aawantta gidikkino; qassi ikka dorssatuwaa heemmiyaawa gidenna. Hewaa diraw, dorssatuwaa oyqqeenne laalee.

<sup>13</sup> Shaluwaa akkiide heemmiyaawe bare shaloo heemmiyaa dirawunne dorssaabay A qofethenna diraw, dorssatuwaa aggiide baqatee.

<sup>14-15</sup> “Taani dorssaa loytha heemmiyaawa; Ta Aabbu Taana eriyawaadan, Taanikka qassi Ta Aabba eray. Hewaadankka, Taani Ta dorssatuwaa eray; Ta dorssatuukka Taana eriino. Qassi Taani Ta dorssatuwaa diraw, hayqqanaw koyyaaddi.

<sup>16</sup> Ha sikkuan baynna hara dorssatuukka Taw de7iino. Taani untunttakka ahanaw bessee. Qassi untuntu Ta kooshshaa sisana; itti wudii de7ana; heemmiyawekka ittuwa gidanawaa.

<sup>17</sup> “Taani Ta shemppuwaa zaaraadde akkana mala, aathaade immanaw koyyiyaa diraw, Ta Aabbu Taana siiqqee.

<sup>18</sup> Taani dosaade Ta shemppuwaa aatha immiyaawaappe attin, Taappe ooninne akkenna. Taw Ta shemppuwaa aatha immiyaa maatay de7ee; qassi zaaraadde akkanawukka maatay de7ee. Taani ha azazuwaa Ta Aawuwaappe akkaaddi” yaagedda.

19 He haasayaa diraw, Ayihudatuwaa gidduwaan qassikka shaakuu medhetteedda.

20 Unttuntuppe dariya baggay, “Aani xalahii de7ee! I gooyee! A haasayaa ayissi sisiitee?” yaageeddino.

21 Haratuu qassi, “Xalahii oyqqeedda asay hawaadan haasayenna; xalahii qooqa asaa ayfiya xeelissanaw danddayiyyee?” yaageeddino.

### *Yesuusi Ixetteedda*

22 Yeerusalaamen Geeshsha Golliyaa anjjisseedda gallassaa hassayissiyaa Baalay gakteedda; sa7ay he wode balgguwa.

23 Yesuusi Geeshsha Golliyaan Solomona baranddaan, yaanne haanne hamettee.

24 Ayihudatuu Yesuusa matan yuuyyi aadhdhiide, “Neeni nuuna awude gakkanaw sidhissaadde wothanii? Neeni Kiristtoosa giddoppe, nuussi geeshshaade oda” yaageeddino.

25 Yesuusi untuntussi zaariide, “Taani hinttentussi odaaddi; shin Taana ammanikkita; Taani Ta Aabbu sunthan oothiyaa kiitay Tabaa markkattee.

26 Shin hinttenttu Ta dorssaa gidenna diraw ammanikkita.

27 Ta dorssatuu Ta kooshshaa sisiino; Taani untuntta eray; untunttukka Taana kaalliino.

28 Taani untuntussi medhinaa de7uwaa immay; qassi untunttu ubbakka hayqqikkino. Ooninne Ta kushiyaappe untuntta wothi akkanaw danddayenna.

29 Untuntta Taw immeedda Ta Aabbu ooppenne \* aadhdhee; ooninne Ta Aabbu

---

\* **10:29 ooppenne:** Ubbaappe guussaa.

kushiyaappe untunta wothi akkanaw danddayenna.

<sup>30</sup> Tanne Ta Aabbu ittuwa” yaageedda.

<sup>31</sup> Ayihudatuu Yesuusa caddanaw qassikka shuchcha dentheeddino.

<sup>32</sup> Yesuusi untunta, “Taani oothanaw Ta Aabbu Taw immeedda daro lo77o oosuwaa hinttentta bessaaddi; hewantuppe haqawanttu diraw, Taana shuchchan caddanaw koyyiitee?” yaageedda.

<sup>33</sup> Ayihudatuu zaariide, “Nuuni neena lo77o oosuwaa diraw, shuchchan caddanaw koyyokko; shin neeni Xoossaa bolla boriyaa qaalaa haasayyaa dirawunne qassi asaa gidaadde ne huuphiyaa Xoossaa ootheedda diraw, caddanaw koyyeetto!” yaageeddino.

<sup>34</sup> Yesuusi zaariide, “Hinttenttu higgayan Xoossay, ‘Hintte xoossatuwaa’ geeddawe xaafettibeennee?”

<sup>35</sup> Xoossaa Maxaafatuwaa laammanaw danddayetenna; Xoossay bare qaalay yeedda asatuu, ‘xoossatuwaa’ giide xeeseeddawaa gidoope,

<sup>36</sup> Taani, ‘Taani Xoossaa Na7aa’ geedda diraw, Ta Aabbu anjjiide, sa7aa kiitteedda Taana, ‘Xoossaa bolla boriyaa qaalaa haasayaa’ yaagiitee?

<sup>37</sup> Taani Ta Aabbu oothiyaawaa oothana dhayooppe, Taana ammanoppite.

<sup>38</sup> Shin Taani oothiyaawaa gidoope, haray atto hinttenttu Taana ammanana dhayooppekka, Ta Aabbu Taanan de7iyaawaanne Taanikka Ta Aabbun de7iyaawaa eranaadaaninne akeekanaadan, Ta oosuwaa ammanite” yaageedda.

<sup>39</sup> Qassikka untuntu A oyqqanaw koyyeed-dino; shin I untuntuppe kessi akkiide beedda.

<sup>40</sup> Yohaannisi kase xammaqiyaasaa Yorddaanoosa Shaafaappe hefintha Yesuusi pinniide, yaani de7eedda.

<sup>41</sup> Daro asay Yesuusakko yiide, “Yohaannisi wolqqaama malaata oothibeenna; shin I ha bitaniyaabaa haasayeeddabay ubbay tuma” yaageeddino.

<sup>42</sup> Yaani daro asay Yesuusa ammaneedda.

## 11

### *Ali7aazara Hayquwaa*

<sup>1</sup> Biitaaniyaa giya qeeri katamaan Ali7aazara giya itti bitani harggeedda; he katamay Mayraamane izi michchatta Martta de7eedda katamaa.

<sup>2</sup> Godaa gediya shittuwaa okkaade, bare binnanaan A gediya qucceeddawunna he Mayraamo; harggeeddawe qassi izi ishaa Ali7aazara.

<sup>3</sup> Hewaa diraw, michchatuu, “Godaw, neeni si-iqiyaawe harggeedda” giide Yesuusaw kiitteeddino.

<sup>4</sup> Yesuusi hewaa siseedda wode, “Taani Xoossaa Na7ay harggiyaa gaasuwan bonchchettana mala, Xoossaa bonchchuwaassi ha harggii Ali7aazara oyqqeeddappe attin, wodhiyaa harggiyaa gidenna” yaageedda.

<sup>5</sup> Yesuusi Martto, izi michchattonne Ali7aazara siiqee;

<sup>6</sup> Ali7aazar harggeeddawaa Yesuusi siseedda wode, bare de7iya sa7an laa77u gallassaa peesheedda.

7 Hewaappe guyyiyan, Yesuusi barena kaalliyaawantta “Laa7enthuwaa Yihudaa gadiya boytte” yaageedda.

8 Yesuusa kaalliyaawanttu zaariide, “Tamaaris-siyaawoo, guutha wodiyaappe kase Ayihudatuu neena shuchchan caddanaw koyyeeddino; qas-sikka yaa baanii?” yaageeddino.

9 Yesuusi, “Itti gallassan tammanne laa77u saati de7enneeyee? Gallassi hamettiyaa asay dhubet-tenna; ayissi gooppe, I ha sa7aa poo7uwaa be7ee.

10 Shin qamma hamettiyaa uray de7ooppe, poo7uu aani baynna diraw, dhubettee” yaageedda.

11 Yesuusi hewaa geeddawaappe guyyiyaan, qassikka untuntussi, “Nu dabbu Ali7aazar gemi77isheedda; shin gemi77ishuwaappe A denthanaw Taani bay” yaageedda.

12 Yesuusa kaalliyaawanttu zaariide, “Godaw, I gemi77isheeddawaa gidooppe, aw lo77anawaa” yaageeddino.

13 Ali7aazar hayqqeeddawaa Yesuusi odeedda; shin Ali7aazar gemi77ishiide giseeddawaa odeedda giide, untuntu qoppeeddino.

14 Hewaa diraw, Yesuusi geeshshiide untunta, “Ali7aazar hayqqeedda.

15 Hinttenttu ammanana mala, taani he sa7an de7ennawoo, hinttenttu diraw nashettay. Shin denddite; aakko boytte” yaageedda.

16 Hewaappe guyyiyan, manttiyaa geetettiyaa Toomaasi bare laggethatuwaa Yesuusa kaalliyaawantta, “Yesuusanna hayqqanaw nuunikka qassi boytte!” yaageedda.



*Yesuusi, Dendduwaanne De7uwa*

17 Yesuusi gakkiiya wode, Ali7aazaraw moogettoodeppe oyddu gallassa gideeddawaa demmeedda.

18 Biitaaniyaa katamay Yeerusalaameppe heezzu kiilo miitiriyaa keenaa haakkee.

19 Daro Ayihudatu Marttonne Mayraamo untuntu ishaya hayqqeeddawoo menthetanaw yeeddino.

20 Martta Yesuusi yeeddawaa sisaadde, A mokkanaw kessaaddu; shin Mayraama gollen attaaddu.

21 Martta Yesuusa, “Godaw, neeni hawaan de7eeddawaa gidintto, ta ishaya hayqqenna.

22 Shin neeni woossiyaawaa ay gidoppenne, Xoossay new haray atto ha77ikka immanawaa taani eray” yaagaaddu.

23 Yesuusi, “Ne ishaya hayquwaappe denddana” yaageedda.

24 Martta, “Wodiyaa wurssethaan \* dendduwaa gallasi, I hayquwaappe denddanawaa taani eray” yaagaaddu.

25 Yesuusi iziw, “Taani dendduwaanne de7uwa; Taana ammaniyaa uray haray atto, hayqqoppekka de7uwan de7anawaa.

26 Qassi de7uwan de7iya uraynne Taana ammaniyaa uray ubbay ubbaakka hayqqenna; hewaa neeni ammanay?” yaageedda.

27 Martta zaaraadde, “Godaw, E taani ammanay; neeni Xoossaa Na7aa, sa7aa yaanaw

---

\* **11:24** *Wodiyaa wurssethaan*: Xoossay asaa zerethaa ubbaa pirdaw shiishshiyaa wode guussaa.

de7iya Kiristtoosa gidiyaawaa taani ammanay” yaagaaddu.

<sup>28</sup> Martta hewaa geeddawaappe guyyiyan, baade bare michchattiw geeman xeessaade, “Tamaarissiyaawe yiide, neena koyyee” yaagaaddu.

<sup>29</sup> Mayraama hewaa siseedda wode, elleela dendda eqqaade Yesuusakko baaddu.

<sup>30</sup> Yesuusi Martta A mokkeedda sa7an de7eeppe attin, biro qeeri katamaa gakkibeenna.

<sup>31</sup> Mayraamo menthethiidde, gollen izinna de7iya Ayihudatuu, iza ellekka dendda eqqaade kare kesiyaawaa be7iide, Ali7aazar moogetteedda duufuwaa baade yaani yeekkanaw hanaw yaagiide, izo kaalliide keseeddino.

<sup>32</sup> Mayraama Yesuusi de7iyaasaa baade Yesuusa be7eedda wode, A gediya bollan kunddaaddu; “Godaw, neeni hawaan de7eeddawaa gidintto, ta ishay hayqqenna shin!” yaagaaddu.

<sup>33</sup> Yesuusi iza yeekkiyaawaanne qassi izinna yeedda Ayihudatuukka yeekkiyaawaa be7iide, bare wozanaan daro seeletteedda; qassi tookki shemppeedda.

<sup>34</sup> Unttuntta, “Haqan moogeedditee?” yaagiide oochchina, “Godaw, yaade be7a” yaagiide zaareedino.

<sup>35</sup> Yesuusi afoxxeedda.

<sup>36</sup> Hewaa diraw, Ayihudatuu, “Ali7aazara I ay keenaa siiqintto be7ite!” yaageeddino.

<sup>37</sup> Shin unttuntuppe ittu ittu, “Hawe qooqa bitaniyaa xeelisseeddawe ha bitani hayqqennaadan udanaw danddayennee?” yaageeddino.

*Yesuusi Ali7aazara Hayquwaappe Dentheedda*

<sup>38</sup> Yesuusi qassikka wozanaappe qarettiide, Ali7aazar moogetteedda duufuwaakko beedda; he duufuu gonggoluwaa gidiide shuchchan qum77etti utteedda.

<sup>39</sup> Yesuusi, “Shuchchaa diggite!” yaagiide azazeedda.

Hayqqeedda bitaniyaa michchatta Martta, “Godaw, I hayqqoodeppe oyddu gallassa gideedda diraw, ha77i xinqqanawaa!” yaagaaddu.

<sup>40</sup> Yesuusi Martto, “Ammaniyaawaa gidoope, neeni Xoossaa bonchchuwaa be7anawaa Taani new odabeykittaa?” yaageedda.

<sup>41</sup> Unttuntu shuchchaa dentheeddino; Yesuusi saluwaa pude xeelliide, “Aawoo, Taani giyaawa neeni siseedda diraw, neena galatay.

<sup>42</sup> Neeni ubba wode sisiyaawaa Taani eray; shin hawaan yuuyyi aadhdhiide eqqeedda asay neeni Taana kiitteeddawaa ammanana mala, hawaa Taani unttuntu diraw gay” yaageedda.

<sup>43</sup> Yesuusi hewaa geeddawaappe guyyiyan, bare qaalaa dhoqqu udiide, “Ali7aazaraa, haa kessa!” yaageedda.

<sup>44</sup> Hayqqeedda Ali7aazara kushiinne gedi shaluwaan qashetti uttiide A deemuuka afilan kametti utteeddawe kesina Yesuusi unttunta, “Billii aggite! Bo!” yaageedda.

*Kiristtoosa Bolla Maqqetteeddino*

*(Mat 26:1-5; Mar 14:1-2; Luq 22:1-2)*

<sup>45</sup> Hewaa diraw, Mayraamikko yeedda Ayihudatuwaappe coratuu Yesuusi ootheeddawaa be7iide, A ammaneeddino.

46 Shin untuntuppe ittu ittuu Parisaawatuwaakko biide, Yesuusi ootheed-dawaa untunttussi odeeddino.

47 Hewaappe guyyiyan, qeesatuwaa kaappatunne Parisaawatuu yaa7aa shiishshiide, “Ha bitani daro wolqqaama malaataa oothiyaa diraw, ayaa oothanee?”

48 Nuuni A co77u giide, aggooppe, asay ubbay A ammananawaa; qassi Roome gadiya asatu yiide, nu Geeshsha Golliyaanne nu asaa dhayissana” yaageeddino.

49 Untuntuppe ittu Qayaafaa giyaa, he laythi qeesatuwaa ubbatuwaa kaappo gideeddawe, “Hinttenttu aynne erikkita!

50 Asay ubbay dhayiyawaappe asa ubbaa diraw, itti asay hayqqiyaawe lo77a gidiyaawaa hinttenttu akeekite?” yaageedda.

51 I hewaa bareppe gibeenna; shin he laythi qeesatuwaa ubbatuwaa kaappo gidiyaa diraw, Yesuusi Ayihuda asaa diraw hayqqanaw bessiyawaa Nabii odeedda.

52 Qassi Yesuusi Ayihuda asaa xalalaw hayqqenna; shin laaletti de7iya Xoossaa naanaa ittuwaa udi shiishshanaw hayqqanawaa.

53 He gallasaappe doommiide, untunttu A wodhanaw maqqetteeddino.

54 Hewaa diraw, Yesuusi Ayihudatu gidduwaan qoncciyaan yaa haa hamettibeenna; shin mela bittaa gaxaan de7iya gadiya, Efireema geetettiyaa katamaa beedda. Barena kaalliyaawanttunna hewaan takkeedda.

55 Ayihudatuu Paasigaa bonchchiya gallassay mateedda; qassi daro asay barena geeshshanaw,

Paasigaa bonchchiya gallassay gakkanaappe kase dumma dumma saappe Yeerusalaame beedda.

<sup>56</sup> Unttuntu Yesuusa koyyiino; Geeshsha Golliyaan eqqiide, “Aya qoppiitee? Paasigaa bonchchiyaasaa Yesuusi yeennee?” yaagiide ittu ittuwaa oochcheeddino.

<sup>57</sup> Qassi qeesatuwaa kaappatuunne Parisaawatuu Yesuusa qachchanaw, I de7iyaasaa eriyaawe ooninne barenttoo odana mala azazeeddino.

## 12

### *Yesuusa Shittuwaa Okkeedda Mishiratto (Mat 26:6-13; Mar 14:3-9)*

<sup>1</sup> Paasigaa bonchchiya gallassaappe usuppun gallassaa kasetiide, Yesuusi I hayquwaappe den-theedda Ali7aazar de7iya Biitaaniyaa giya kata-maa beedda.

<sup>2</sup> He sa7an unttuntu aw kawuwaa katheeddino; Ali7aazar aananna uttiide ittippe miyaawanttu gidдон utti de7ishshin, Martta kawuwaa gisha mizaaddu.

<sup>3</sup> Mayraama daro shalluwaan zali77ettiyaa itti xaarimusiya gidiyaa narddoosa geetettiyaa geeshsha shittuwaa ahaade, Yesuusa gediya okkaade bare binnanaan A gediya quccaaddu; golliyaa ubbay shittuwaa sawuwaan toshikku gee.

<sup>4</sup> Shin Yesuusa kaalliyaawanttuppe ittuu, Yesu-  
usa aathi immanawe, Yihudaa Asqqorootu,

<sup>5</sup> “Ha shittuu heezzu xeetu diinaariyaani zali77ettina, ayaassi hewe hiyyeesaw imettennee?” yaageedda.

<sup>6</sup> I kayisuwaa gideedda diraw, hewaa geed-dappe attin, hiyyeesaw qarettiide gibeenna; I mi-ishshaa qarcciiyaa oyqqiyaawaa gidiyaa diraw, ubba wode aappe barew akkeedda.

<sup>7</sup> Yesuusi, “Ha shittuwaa Taani moogettiyaa gallassay gakkanaw iza ayaw minjjanee? Izo aggite.

<sup>8</sup> Hiyyeesatuu ubba wode hinttenanna de7ana; shin Taani ubba wode hinttenaana de7ikke” yaageedda.

<sup>9</sup> Ayihudatuwaappe daro asay Yesuusi Biitaaniyan de7iyaawaa sisiide, yaa beedda; untunttu Yesuusa be7ana gishsha xalalaw gidennaan, I hayquwaappe dentheedda Ali7aazarakka be7anaw beeddino.

<sup>10</sup> Hewaa diraw, qeesatuwaa kaappatuu Ali7aazarakka qassi wodhanaw maqqetteeddino.

<sup>11</sup> Ayissi gooppe, Ali7aazara gaasuwaan daro Ayihudatuu barena kaaletthiyaawantta aggiide, Yesuusa ammaniino.

*Yesuusi Bonchchuwan Yeerusalaame Geleedda  
(Mat 21:1-11; Mar 11:1-11; Luq 19:28-40)*

<sup>12</sup> Wonttetha gallassi Paasigaa bonchchiyaasaa yeedda daro asay Yesuusi Yeerusalaame biyaawaa siseedda.

<sup>13</sup> Yaatiide zambbaa haythaa oyqqiide, \* A mokkanaw keseeddino. Barenttu kooshshaa dhoqqu udiide,

“Xoossay galatetto!

Xoossaa sunthan yiyaa Israa7eeliyaa kaatii anjjetteddawaa!”

---

**12:8** Zar 15:11      \* **12:13** zambbaa haythaa oyqqiide: Hawe Ayihuda asay eretteedda asaa mokkiyaa wogaa.

yaageeddino.

<sup>14-15</sup> Xoossaa Maxaafay,

“Xiyoone katamaw, yayyoppa!

Be7a, ne kaatii hare maraa bolla uttiidde yee”  
giyawaaddan, Yesuusi hare maraa demmiide, A  
toggeedda.

<sup>16</sup> Yesuusa kaalliyaawanttu hewaa kase akeek-  
ibeykkino; shin Yesuusi bonchchetteeddawaappe  
guyyiyaan, Xoossaa Maxaafay hewaa ubbaa geed-  
dawaanne qassi untuntukka hewaa ubbaa Yesu-  
usaw ootheeddawaa hassayeeddino.

<sup>17</sup> Ali7aazar moogetteedda gonggoluwaaappe  
Yesuusi A xeesiide, hayquwaaappe dentheedda  
wode, Yesuusanna de7iya daro asay Yesuusaw  
markkatteedda.

<sup>18</sup> Daro asay A mokkanaw kesseeddawe, I he  
wolqqaama maalaliyaawaa ootheedda diraassa.

<sup>19</sup> Hewaa diraw, Parisaawatuu ittu ittuwaa,  
“Hinttenttu aynne oothanaw danddayennawaa  
be7iite! Be7ite, gade ubbay A geeduwaa  
kaalleedda” yaageeddino.

<sup>20</sup> Paasigaa bonchchiya gallassi goyinnanaw  
Yeerusalaame beeddawanttu gidдон itti itti Giri-  
ike asatuu de7iino.

<sup>21</sup> Unttuntu Galiilaa gadiyan Beetesayda geetet-  
tiyaa katamaappe yeedda Piliphphoosakko biide,  
“Godaw, nuuni Yesuusa be7anaw koyetto” yaagi-  
ide woosseeddino.

<sup>22</sup> Piliphphoosi biide, Inddiraasaw odina  
laa77atuukka biide, Yesuusaw odeeddino.

<sup>23</sup> Yesuusi untuntussi hawaadan yaageedda; “Taani, Asa Na7ay, bonchchettiyaa saati gakeedda.

<sup>24</sup> Taani hinttentussi tumuwaa oday; itti zarggaa ayfatta biittaaan wodhdhaade wooqqana dhayooppe, barekka attaw. Shin he zarggaa ayfatta wooqqooppe, daro ayfiyaa ayfaw.

<sup>25</sup> Bare shemppuwaa siiqiyaa ooninne bayizze; qassi bare shemppuwaa ha sa7an ixxiyaa ooninne medhinaa de7oo ashshee.

<sup>26</sup> Ooninne Taw oothooppe, Taana kaallanaw bessee; qassi Taani de7iya sa7an Taw oothiyaawekka de7anawaa. Taw oothiyaa oonanne, Ta Aabbukka A bonchchanawaa.

<sup>27</sup> “Ha77i Ta shemppuu daro un77etteedda; yaatina waagoo? Taani, ‘Ta Aabboo, Taana ha saatattippe ashsharkki’ yaagoo? Tuytti, Taani ha saatiyaan yeeddawe hawaa diraassa.

<sup>28</sup> Ta Aabboo, ne sunthaa bonchcha” yaageedda.

He wode saluwaappe, “Taani Ta sunthaa bonchchaaddi; qassikka gujjaade bonchchana” yaagiyaa qalay yeedda.

<sup>29</sup> He sa7an eqqeedda cora asay he qaalaa sisiide, “Hewe guugunthaa” yaageedda.

Haranttu qassi, “Kiitanchchay aw haasayeedda” yaageeddino.

<sup>30</sup> Yesuusi zaariide untuntta, “Ha qalay hinttenttu diraw yeeddawaappe attin, Ta diraassa gidenna.



31 Ha sa7ay pirddettiyaa wodii ha77a; ha sa7aa † mooddiyaawe ha77i kare olettanawaa.

32 Qassi Taani masqqaliyaa bolla kaqettiyaa wode, asa ubbaa Taakko goochchana” yaageedda.

33 I hewaa geeddawe ay mala hayquwaa I hayqqanenttonne untuntta erissanaassa.

34 Daro asay zaariide Yesuusa, “Nu higgii Kiristoosi medhinaw de7iyaawaa odee. Yaatina, neeni waagaade, ‘Asa Na7ay masqqaliyaa bolla kaqetana’ gay? He Asa Na7ay oonee?” yaageeddino.

35 Yesuusi, “Poo7uu hinttenanna guutha wodiya gami77annawaa. Hinttentussi dhumenna mala, poo7uu de7ishshin, poo7uwaan hamettite. Dhumaani hamettiyaa uray haqa binttonne erenna.

36 Poo7uwaa asa gidana mala, hinttentussi poo7uu de7ishshin, poo7uwaa ammanite” yaageedda.

### *Ayihudatuu Ammanennaan Ixxeedda Hanotaa*

Yesuusi hewaa haasayeeddawaappe guyyiyan, biide untuntuppe geemetteedda.

37-38 I hewaa keena wolqqaama malaata untunttu sinthan oothooppekka, nabiya Isayaase, “Godaw, nu markkatethaa ooni ammaneeddee?”

Goday bare wolqqa oona besseedee?” geeddawe tuma gidana mala, untunttu A amanibeykkino.

39-40 Isayaase qassikka,

---

† **12:31** *ha sa7aa*: Guussay ha alamiyaa gidiide ha Yohaannisa mishiraachchuwaan de7iyaa ha sa7aa giyaawe ha sa7aa bolla de7iyaa asaanne untunttu kaha baressa udiide mooddiyaa iitaa ayyaanaa wolqqa bessee. **12:34** Maz 110:4; Isa 9:7; Hiz 37:25; Dan 7:14 **12:37-38** Isa 53:1

“Unttuntu ayfi xeellenna mala,  
 untunttu wozanaykka akeekenna mala,  
 untunttu Xoossaakko simmina, I untuntta pa-  
 thenna mala,  
 Xoossay untunttu ayfiyaa qooqisseedda.

Unttuntu wozanaa dammisseedda”  
 geedda diraw, untunttu ammananaw dandday-  
 ibeyikkino.

<sup>41</sup> Isayaase Yesuusa bonchchuwaa be7eedda  
 dirawunne qassi aabaa haasayeedda diraw, †  
 hewaa geedda.

<sup>42</sup> Hewaa gidinakka, haray atto Ayihudatu  
 kaappatuwaappekka coratuu Yesuusa  
 ammaneeddino. Shin Parisaawatuu barena  
 Ayihudatuu woosa golliyaappe kessiino  
 giide yayyeedda diraw, ammaneedda giide  
 markkattibeykkino.

<sup>43</sup> Ayissi gooppe, untunttu Xoossaa sabaappe  
 aathiide, asa sabaa siiqeeddino.

<sup>44</sup> Yesuusi bare qaalaa dhoqqu udiide  
 yaageedda; “Taana ammaniyaa ooninne Taana  
 kiitteeddawaakka ammaniyaawaappe attin, Ta  
 xalalaa ammanenna.

<sup>45</sup> Taana be7iyaa ooninne Taana kiitteed-  
 dawaakka be7ee.

<sup>46</sup> Taana ammaniyaa ubbay dhumaani de7enna  
 mala, Taani poo7uwaa gidaade sa7aa yaaddi.

<sup>47</sup> Ta qaalaa sisiide azazettenna uraa oonanne  
 Taani pirddikke; ayissi gooppe, Taani alamiyaa

---

**12:39-40** Isa 6:10 † **12:41** *Isayaase Yesuusa bonchchuwaa  
 be7eedda dirawunne qassi aabaa haasayeedda diraw, Woy Isayaase  
 Xoossaa bonchchuwaa be7eedda dirawunne qassi Yesuusabaa  
 haasayeedda diraw,*

ashshanaw yeeddawaappe attin, pirddanaw yabeykke.

<sup>48</sup> Taana ixxiyaa oonanne qassi Ta qaalaa akkenna oonanne pirddiyaawe de7ee. Taani odeedda qaalay wurssethaa gallassi he uraa pirddana.

<sup>49</sup> Ayissi gooppe, Taani hawaa Taappe haasayabeykke; shin Taana kiitteedda Ta Aabbu Taani gaanawaanne haasayanawaa Taana azazeedda.

<sup>50</sup> Qassi A azazuu medhinaa de7uwa ahiyaawaa Taani eray; hewaa diraw, Taani odiyaawe Ta Aabbu Taana oda giide odeeddawaa” yaageedda.

## 13

### *Yesuusi Bare Kaalliyaawanttu Gediya Meeceedda*

<sup>1</sup> Paasigaa bonchchiya gallassay gakkanaappe kasetiide, ha sa7aappe shaakettiide, Aawuwaakko biya wodii gakkeeddawaa Yesuusi ereedda; ha sa7an de7iya barewantta ubba wode siiqeedda; wurssethay gakkanaw untuntta siiqqeedda.

<sup>2</sup> Yesuusinne kaalliyaawanttu kawuwaa miishshin, Simoonna na7aa Yihudaa Asqqorootu Yesuusa aathi immanaadan, xalahii A qofissi wotheedda.

<sup>3</sup> Yesuusi bare Aawuu ubbabaa A kushiyan wotheadawa, qassi Xoossaa matappe I yeeddawaanne, simmiide aakko baanawaa ereedda.

<sup>4</sup> Yesuusi miyasaappe denddi eqqiide, bolla bagga mayuwaa qaari wotheide, pooxaa bare xeessan danceedda.

<sup>5</sup> Hewaappe guyyiyan, haathaa meechchaa mi-ishshaan tigiide, barena kaalliyaawanttu gediya meechchanne bare xeessan danceedda pooxan qucussaa doommeedda.

<sup>6</sup> Yesuusi Simooni Phexiroosakko yiina Phexiroose, “Godaw, neeni ta gediya meeccanaw hanayiyee?” yaageedda.

<sup>7</sup> Yesuusi zaariide A, “Taani oothiyaawaa neeni ha77i erakka; shin guyyeppe eranaassa” yaageedda.

<sup>8</sup> Phexiroose, “Neeni ta gediya ubbakka meeccakka!” yaageedda.

Yesuusi A, “Taani ne gediya meeccana dhayooppe, newunne Tawunne ittipetethay baawa” yaagiide zaareedda.

<sup>9</sup> Simooni Phexiroose Yesuusa, “Godaw, yaatooppe, ta gediya xalalaa meeccoppa; ta kushiyaakka ta huuphiyaakka meecca!” yaageedda.

<sup>10</sup> Yesuusi zaariide, “Bollaa meecettidiggeedda uray ooninne gediyaappe harabaa meecettanaw koshshenna; aw ubbasaykka geeshsha. Qassi hinttentukka geeshsha; shin ubbay geeshsha gidikkita” yaageedda.

<sup>11</sup> Ayissi gooppe, Yesuusi barena aathi immana uray oonenttonne ereedda; I, “Hinttenttu ubbay geeshsha gidikkita” geeddawe hawaassa.

<sup>12</sup> Unttuntu gediya meeceeddawaappe guyyiyan, Yesuusi bare mayuwaa mayyiide, baresaa guyye simmi bi uttiide unttunta yaageedda; “Taani hinttenttussi ootheeddawaa akeekiitee?”

<sup>13</sup> Hinttenttu Taana, tamarissiyaawoonne Godaw giita; Taani he hinttenttu giyawaa gidiyaa diraw, loytheeddita.

<sup>14</sup> Taani hinttentussi Godaanne hinttentta tamarissiyaawaa gidaadde, hinttenttu gediya meecciyaawaa gidoope, hinttentukka ittu ittuwa gediya meeccanaw bessee.

<sup>15</sup> Ayissi gooppe, Taani hinttentussi ootheddawaadan, hinttentukka oothana mala, hinttentussi leemisuwaa gidaaddi.

<sup>16</sup> Taani hinttentussi tumuwaa oday; qoomay bare godaappe aadhdhenna. Qassi kiitettedda uraykka barena kiitteeddawaappe aadhdhenna.

<sup>17</sup> Hinttenttu hewaa eriide oothiyaawaa gidoope anjetteeddawantta.

<sup>18</sup> “Taani hinttenttoo ubbabaa haasayikke. Taani dooreeddawantta eray; shin Xoossaa Maxaafay, “Taani barsseeddawe Ta kushiya sa77eedda’ geeddawe tuma giddanaw bessee.

<sup>19</sup> Hewe haniyaa wode Taani Taana \* gidiyaawaa hinttenttu ammanana mala, hewe hananaappe kasetaade hinttenttussi hananawaa oday.

<sup>20</sup> Taani hinttenttussi tumuwaa oday; Taani kiittiya oonanne mokkiyaa uray taanakka mokkee; qassi Taana mokkiyaa ooninne Taana kiitteeddawaa mokkee” yaageedda.

*Yesuusi Barena Aathi Immanawe Oonentto Kasetiide Odeedda  
(Mat 26:20-25; Mar 14:17-21; Luq 22:21-23)*

---

**13:18** Maz 41:9 \* **13:19** Taani Taana: Yoh 8:24 xeellite.

21 Yesuusi hewaa haasayeeddawaappe guyyiyan, bare wozanaan daro metootiide, “Taani hinttentussi tumuwaa oday; Taana hintteppe ittuu aathi immanawaa” giide qoncciyaan odeedda.

22 I oona haasayinttonne, kaalliyaawanttussi ubbaakka erettennaan ixgina, ittuu ittuwa xeelleeddino.

23 Yesuusa kaalliyaawanttuppe ittuu, Yesuusi siiqiyaawe, Yesuusa matan utteedda.

24 Hewaa diraw, Simoona Phexiroose he kaalliyaawaa simi77iide, “I oona gintto, ane A oochcha” yaageedda.

25 Hewaa diraw, he kaalliyaawe Yesuusa haythaakko shiqiide, “Godaw, I oonee?” yaageedda.

26 Yesuusi zaariide, “Taani ukithaan cabbaa tushaade immiyaawe A” yaageedda. Qassi ukithaa menthi akkiide, cabbaa tushiide, Simoona na7aa, Yihudaa Asqqorootussi immeedda.

27 Yihuday ukithaa menthowaa akowaappe guyyiyan, Seexaanay elekka Yihudaan geleedda. Yesuusi A, “Neeni oothanawaa elleella ootha!” yaageedda.

28 Shin he sa7an utteeddawanttuppe ooninne Yesuusi hewaa A ayissi geeddenttonne eribeenna.

29 Yihuday miishshaa qarcciitiyaa oyqqiyaa diraw, kaalliyaawanttuppe ittu ittuu Yesuusi Yihudaa, “Paasigaa bonchchiya gallassaw barena koshshiyaawaa baade shamma woy hiyyeesaw mixuwaataa imma geedda” yaagiide qoppeeddino.

<sup>30</sup> Yihuday ukithaa menthowaa akkiide, elekka kare kesseedda; he wode sa7ay qamma.

### *Ooratha Azazuwaa*

<sup>31</sup> Yihuday kare keseeddawaappe guyyiyan, Yesuusi yaageedda; “Ha77i Taani Asa Na7ay bonchchettaaddi: Xoossaykka Ta bagganna bonchchetteedda.

<sup>32</sup> Xoossay Ta bagganna, Asa Na7aa bagganna bonchchettooppe, I bare huuphew Taana Asa Na7aa bonchchanawaa; qassi I Taana elekka bonchchanawaa.

<sup>33</sup> Ta naatoo, Taani hinttenanna daro wodiya gami77ikke. Hinttenttu Taana koyyana; shin Taani Ayihudatuwaa, ‘Taani biyaasaa hinttenttu baanaw danddayikkita’ geeddawaadan, hinttewukka ha77i oday.

<sup>34</sup> Taani hinttentta ooratha azazuwaa azazay; ittu ittuwa siiqite. Taani hinttentta siiqeeddawaadankka, hinttenttu ittu ittuwa siiqana bessee.

<sup>35</sup> Hinttenttu ittu ittuwaanna siiqettooppe, Taana kaalliyawantta gidiyaawaa asay ubbay erana” yaageedda.

### *Phexiroose Kaddanawaa Yesuusi Kasetiide Odedda*

*(Mat 26:31-35; Mar 14:27-31; Luq 22:31-34)*

<sup>36</sup> Simooni Phexiroose Yesuusa, “Godaw, neeni haqa bay?” yaageedda.

Yesuusi zaariide, “Taani biyaasaa neeni ha77i Taana kaallanaw danddayakka; shin guyyeppe kaallana” yaageedda.

<sup>37</sup> Phexiroose, “Godaw, taani neena ha77i kaalanaw ayissi danddayikkita? Taani ne diraw, hayqqanawukka giiga uttaaddi!” yaageedda.

<sup>38</sup> Yesuusi zaariide, “Ta diraw hayqqanaw ha77i tumu giiga uttaaddii? Taani new tumuwaa oday; kuttuu waassanaappe kase, neeni Taana heezzu gede kaddanaassa” yaageedda.

## 14

### *Yesuusi Aawuwaakko Afiyaa Ogiyaa*

<sup>1</sup> Yesuusi kaalliyaawantta “Hinttenttu wozanay hirggoppo; Xoossaan ammanite; Taananka ammanite.\*

<sup>2</sup> Ta Aabbu gollen daro sa7ay de7ee. Hewaa gidennentto, Taani hinttenttussi hewaa odikke; Taani hinttenttussi sa7aa giigissanaw bay.

<sup>3</sup> Taani baade sa7aa giigisseeddawaappe guyyiyan, Taani de7iya sa7an hinttenttukka de7ana mala, simma yaade hinttentta Taakko aakka afana.

<sup>4</sup> Qassi hinttenttu Taani biya ogiyaa eriita” yaageedda.

<sup>5</sup> Toomaasi, “Godaw, neeni biyaasaa nuuni erokko; ogiyaa waaniide eranaw danddayeetto?” yaageedda.

<sup>6</sup> Yesuusi zaariide, “Ogii, tumuunne de7uu Taana; Ta baggannappe attin, ooninne Ta Aabbukko baanaw danddayenna.

---

\* **14:1** *Xoossaa ammanite; taanaka ammanite.* Xoossaan ammanuu hinttew de7ee guussay, Taananka ammanuu de7ee guussaa.



<sup>7</sup> Hinttenttu Taana eriyaawaa gidintto, Ta Aabakka erana; ha77ippe doommiide, hinttenttu A eriitanne qassi A be7eeddita” yaageedda.

<sup>8</sup> Piliphphoosi Yesuusa, “Godaw, Aawuwaa nuuna bessa; hewe nuussi gidanawaa” yaageedda.

<sup>9</sup> Yesuusi zaariide yaageedda; “Piliphphoosaa, Taani hawaa keena wodiya hinnenanna de7inakka Taana erikkii? Taana be7eedda uray Aawuwaakka be7eedda; yaatina, neeni waagaade, ‘Aawuwaa nuuna bessa’ gay?”

<sup>10</sup> Taani Aawuwaa giddon de7iyaawaa qassi Aawukka Ta giddon de7iyaawaa neeni ammanikkii? Taani hinttenttussi odiyaa qaalaa Taani Taappe odikke; shin Ta giddon de7iya Aawuu bare oosuwaa oothee.

<sup>11</sup> Taani Aawuwaa giddon de7iyaawaanne qassi Aawukka Ta giddon de7iyaawaa Taana ammanite; hewe dhayooppe, Ta oosuwaabaw Taana ammanite.

<sup>12</sup> “Taani hinttenttussi tumuwaa oday; Taana ammaniyaa uray Taani oothiyaa oosuwaa oothana. Taani Aawuwaakko biya diraw, he uray hawaappe aadhdhiyaa oosuwaa oothana.

<sup>13</sup> Aawuu Na7aa gasuwan, Ta bagganna bonchchettana mala, Ta sunthan hinttenttu woosiyaa ubbabaa Taani hinttenttussi polana.

<sup>14</sup> Hinttenttu Ta sunthan Taana ayaanne oochchooppekka, Taani polana.

*Yesuusi Ayyaana Geeshshaa Kiittanaw Immeedda Hidootaa*

<sup>15</sup> “Hinttenttu Taana siiqiyaawaa gidooppe, Ta azazuwaa naagana.

16-17 Taani Aawuwaa woossana; hinttenanna medhinaw de7ana mala, tumatethaa Ayyaanaa, hara menthethiyaawaa hinttentussi I immana. Ha sa7ay he tumatethaa Ayyaana be7ennawaanne erennaawaa gidiyaa diraw, A akkanaw danddayenna; shin I hinttenanna de7iya dirawunne hinttenttu gidдон de7ana diraw, hinttenttu A eriita.

18 “Taani hinttentta aawuunne aatta baynna yii7o naanaadan hintterekka aggabashikke; Taani simmaade hinttenttukko yaana.

19 Guutha wodiyaappe guyyiyan, alamii Taana laa7enthuwa be7enna; shin hinttenttu Taana be7ana; Taani de7uwan de7iya diraw, hinttenttukka qassi de7uwan de7ana.

20 Taani Ta Aawuwaa gidдон de7iyaawaanne hinttenttu Ta gidдон de7iyaawaa, qassi Taani hinttenttu gidдон de7iyaawaanne hinttenttu he gallassi erana.

21 “Ta azazuu A matan de7iya asay, qassi he azazuwaakka naagiyawe, I Taana siiqiyaa asa. Taana siiqiyaa asa Ta Aabbukka siiqee; Taanikka A siiqay. Taani aw qonccana” yaageedda.

22 Yihudaa Asqqoroota gidenna Yihuday Yesuusa, “Godaw, neeni ne huuphiya alamiyaa bessennaan, nuuna bessana giyaawaa waagaade gay?” yaageedda.

23 Yesuusi, “Taana siiqiyaa ooninne Ta qaalaa naagee; Ta Aabbu A siiqanawaa; qassi Ta Aabbunne Taaninne aakko yiide, aananna de7ana.

24 Taana siiqenna uray ooninne Ta qaalaw azazettenna; hinttenttu sisiyaa qaalay Taana kiittedda Aawuwaappe attin, Tawaa gidenna.

25 “Taani hinttenanna ittippe de7aadde hawaa hinttentussi odaaddi;

26 shin Geeshsha Ayyaanay, menthethiyaawe, Aawuu Ta sunthan kiittanawe, hinttentta ubbabaa tamarissanawaa. Taani hinttentussi odeedda ubbabaakka hinttentta hassayisanawaa.

27 “Taani sarotethaa hinttenanna wothay; Ta sarotethaa hinttentussi immay. Taani alamii immiya sarotethaa malaa immikke. Hinttenttu hirgoppitenne yayyoppite.

28 Taani hinttentussi, ‘Taani bay; shin simmaade hinttenttukko yaana’ geeddawaa siseed-dita; hinttenttu Taana siqeeddawaa gidintto, Taappe Aawuu dariya diraw, Taani Aawuwakko biyaawan hinttenttu nashettanitta.

29 Hewe haniyaa wode hinttenttu ammanana mala, hewe hanennaan de7ishshin, haananna kasetaade Taani hinttentussi odaaddi.

30 “Ha alamiyaa mooddiyaawe yiyaa diraw, Taani hawaappe sinthan hinttenanna loytha haasayikke. Taana I aynne oothanaw danddayenna.

31 Shin Taani Aawuwaa siiqiyaawaa alamii eranaw bessee; qassi Taanikka Aawuu Taana azazeeddawaadan oothay. Denddi eqqite; hawaappe boytte.

## 15

### *Woyiniyaa Giya Turaw Tumu Anuu Yesuusa*

1 “Taani woyiniyaa geetettiyaa turaw tumu ano; goshshanchchay Ta Aabba.

<sup>2</sup> Ta gidдон de7iya ayfiya ayfenna turaa maraa ubbaa I karee; ayfiya turaa maraa ubbay kase-waappe loythi ayfanaadan, he maraa xeeraa I ciggiide geeshshana.

<sup>3</sup> Taani hinttenttussi ha77i odeedda qaalaa gaa-suwan, hinttenttu geeshsha.

<sup>4</sup> Ta gidдон de7ite; Taanikka hinttenttu gidдон de7ana. Woyiniyaa turaa maray anuwaanna it-tippe de7ennaan dhayooppe, he maray barekka ayfiya ayfanaw danddayennawaadan, hinttent-tukka Ta gidдон de7ennaan dhayooppe, ayfiyaa ayfanaw danddayikkita.

<sup>5</sup> “Taani woyiniyaa turaw ano; hinttenttu he turaa maratuwaa. Ta gidдон de7iya uray, Taanikka A gidдон de7iya uray, daro ayfiya ayfana; ayissi gooppe, Taani baynnaan hintterekka ayne oothanaw danddayikkita.

<sup>6</sup> Ta gidдон de7enna uray turaa maraadan, karen yeggina meleeddawaa shiishshiide tamaan wothina, I eexxanawaa.

<sup>7</sup> Hinttenttu Ta gidдон de7ooppe, qassi Ta qalaykka hinttenttu gidдон de7ooppe, hinttenttu koyyeeddawaa ayaa gidinakka woossite; hinttenttu akkanita.

<sup>8</sup> Hinttenttu daro ayfiyaa ayfooppenne qassi Taana kaalliyaa wantta gidooppe, hewan Ta Aabbu bonchchettanawaa.

<sup>9</sup> Aawuu Taana siiqeeddawaadan, Taanikka hinttentta siiqaaddi; Ta siiquwan de7ite.

<sup>10</sup> Taani Ta Aabbu azazuwaa naagaade A si-iquwan de7eeddawaadan, hinttenttukka Ta aza-zuwaa naagoooppe, Ta siiquwan de7anita.

<sup>11</sup> “Ta nashechchay hinttenanna de7ana

malanne, hinttenttu nashechchay kumentha gidana mala, Taani hawaa hinttenttussi odaaddi.

<sup>12</sup> Ta azazuu hawaa; Taani hinttentta siiqiyaawaadan, hinttentukka ittu ittuwanna siiqettite.

<sup>13</sup> Bare shemppuwaa bare laggew aathiide im-miyaawaappe aadhdiyaa siiquu oossinneekka baawa.

<sup>14</sup> Taani hinttentta azazedawaa ubbaa oothoophe, hinttenttu Ta laggetuwaa.

<sup>15</sup> “Ayllii bare goday oothiyaawaa erenna diraw, Taani hinttentta hawaappe sinhaw ayl-latuwaa giikke; shin Taani hinttentta Ta laggetuwaa gaaddi. Ayissi gooppe, Ta Aawuwaappe siseedda ubbabaa Taani hinttenttussi odaaddi.

<sup>16</sup> Taani hinttentta dooreeddawaappe attin, hinttenttu Taana dooribeykkita. Hinttenttu biide ayfiyaa ayfana malanne de7ana mala, Taani hinttentta sunthaaddi. Qassi Aawuukka hinttenttu Ta sunthan \* woosseeddawaa ubbaa immana.

<sup>17</sup> Taani hinttentta azaziyaawe hawaa; ittu ittuwaanna siiqettite.

### *Yesuusi Ha Alami Ixxiyaawaa Odeedda*

<sup>18</sup> “Alami hinttentta ixxoophe, kasetiide Taana ixxeeddawaa akeekite.

<sup>19</sup> Hinttenttu alamiyaassa gideedentto, alamii barewaadan hinttentta siiqana; shin Taani hinttentta alamiyaappe dooreeddawaappe attin, hinttenttu alamiyaassa gidikkita; alamii hinttentta ixxiyaawe hawaassa.

---

\* **15:16** *ta sunthan*: woy “Taana kaalliyawantta gidiyaa diraw”

<sup>20</sup> ‘Aylli bare godaappe darena’ gaade Taani hinttentussi odeeddawaa hassayite. Unttuntu Taana yedersseeddawaa gidoope, hinttenakka yederssana. Unttuntu Ta qaalaa naageeddawaa gidoope, hinttentu qaalaakka naaganawantta.

<sup>21</sup> Shin unttuntu Taana kiitteeddawaa erenna diraw, ha ubbaa Ta gaasuwan unttuntu hinttentu bolla oothanawantta.

<sup>22</sup> Taani yaade unttuntussi odennawaa gidintto, unttuntussi nagaraa gidenna; shin ha77i unttuntu oothiyaa nagaraa gaasoyiyaawe baawa.

<sup>23-24</sup> Taana ixxiyaawe Ta Aawuwaakka ixceedda. Ooninne oothibeenna oosuwa unttuntu giddon Taani oothabeennabaa gidintto, unttuntussi nagaraa gidennaan attanawaa; shin ha77i unttuntu Taani ootheedda oosuwa be7iide, Taanakka Ta Aawuwaakka ixceedino.

<sup>25</sup> Shin unttuntu higgiiyan, ‘Taana coo ixceeddino’ geetettiide xaafetteeddawe polettana mala, hawe haneedda.

<sup>26</sup> “Shin Aawuwaappe yiyaa tumatethaa Ayyaanay menthethiyaawe yaanawaa. Taani Aawuwaappe hinttentussi A yeddana; qassi I Tabaa markkattanawaa.

<sup>27</sup> Hinttekka qassi kaseppe doommiide, Taananna de7iya diraw, Tabaa markkattana.

## 16

<sup>1</sup> “Taani hawaa hinttentu dhubettenna mala, hinttentussi odaaddi.

<sup>2</sup> Unttuntu hinttentu barenttu Ayihuda woosa golliyaappe kessi yeddanawantta. Hewaa

bolla qassi hinttentta wodhiyaa uray Xoossaw oothiyaawaa aw malatiyaa wodii yaanawaa.

<sup>3</sup> Unttuntu hewaa hinttenttu bolla oothiyaawe Taananne Aawuwaa erenna diraassa.

<sup>4</sup> Shin unttuntu hewaa hinttenttu bolla oothiyaawaa wodii gakkiiya wode, Taani hinttenttussi odeeddawaa hinttenttu hassayana mala, Taani hinttenttussi hawaa odaaddi.

*Geeshsha Ayyaanaa Oosuwaa*

“Taani hinttenanna de7iya diraw, koyro hewaa hinttenttussi odabeykke.

<sup>5</sup> Shin ha77i Taani Taana kiitteeddawaakko bay; shin hintteppe ooninne, ‘Haqa bay?’ giide Taana oochchiyawe baawa.

<sup>6</sup> Shin Taani hawaa odeedda diraw, hinttenttu wozanaan daro kayyuu de7ee.

<sup>7</sup> Shin Taani hinttenttussi tumuwaa oday; Taani biyaawe hinttenttussi lo77a. Ayissi gooppe, Taani baana dhayooppe, menthethiyaawe hinttentukko yeenna; shin Taani booppe, A hinttentukko yeddana.

<sup>8</sup> Qassi menthethiyaawe yiide, unttuntu nagaraabaa, Xoossaa xillotethaabaanne pirddaabaa ha sa7aa asay bayizzeeddawaa bessanawaa.

<sup>9</sup> Nagaraabay asay Taana ammanenna diraassa.

<sup>10</sup> Xillotethabay qassi Taani Aawuwakko biya diraw, hinttenttu Taana laa7enthuwa be7ikkita.

<sup>11</sup> Xoossaa pirddaabay qassi alamiyaa mood-diyaawe pirddettedda diraassa.

<sup>12</sup> “Taani hinttenttussi odiyaabay darobay de7ee; shin ha77i hinttenttussi gelenna.

<sup>13</sup> Tumatethaa Ayyaanay yiyaa wode, hinttentta tumatethaa ubbaakko kaallethanawaa. Ayissi

gooppe, I bare siseeddawaa odanaappe attin, bareppe aynne odenna. Qassi sinthappe yaanabaa hinttentussi I odanawaa.

<sup>14</sup> I Taana bonchchanawaa; ayissi gooppe, I Taw de7iyaawaappe akkiide, hinttentussi odanawaa.

<sup>15</sup> Aawoo de7iyaabay ubbay Tawaa; menthethiyaawe Taw de7iyaabaappe akkiide, hinttentussi odanawaa Taani geeddawe hawaassa.

*Yesuusa Kaaliyaawanttu Kayyuu Nashechaw Laamettana*

<sup>16</sup> “Guutha wodiyaappe guyyiyan, hinttentu Taana be7ikkitta; qassi guutha wodiyaappe guyyiyan, hinttentu Taana be7ana” yaageedda.

<sup>17</sup> Yesuusa kaaliyaawanttuppe ittu ittuu barenttu giddon, “ ‘Guutha wodiyaappe guyyiyan, hinttentu Taana be7ikkitta; qassi guutha wodiyaappe guyyiyan, hinttentu Taana be7anita; ayissi gooppe, Taani Aawuwaakko bay’ giyawe hewe waagiyaawe?” yaageeddino.

<sup>18</sup> “ ‘Guutha wodiyaappe guyyiyan’ giyawe waagiyaawe? I ayissi haasayinttonne nuussi erettenna” yaageeddino.

<sup>19</sup> Unttuntu barena oochchanaw koyyiyaawaa Yesuusi eriide, unttunta yaageedda; “Taani, ‘Guutha wodiyaappe guyyiyan, hinttentu Taana be7ikkitta; qassi guutha wodiyaappe guyyiyan, hinttentu Taana be7ana’ geeddawoo hinttentu ittu ittuwaa oochchiitee?”

<sup>20</sup> Taani hinttentussi tumuwaa oday. Hinttentu yeekkananne kayyottana; shin ha alamii nashettana. Qassi hinttentu kayyottana; shin hinttentu kayyottowe nashechchaa gidanawaa.



21 Itti mishiratta na7aa yelana haniyaa wode, bare yeliyaa wodii gakteedda diraw, oyqettaw; shin na7ay yeletteeddawaappe guyyiyan, na7ay ha sa7an yeletteedda nashechchaa diraw, bare oythaa hassayukku.

22 Hewaa diraw, hinttentukka hinttentu wozanaan kayyottiita; shin Taani laa7enthuwa hinttentta be7ana; qassi hinttentu wozanay loythi nashettana; hinttentu nashechchaa ooninne hintteppe akkenna.

23 “He gallassi hinttentu Taana aynne woos-sikkita. Taani hinttentussi tumuwaa oday; hinttentu Ta sunthan woossiyaawaa ubbaa Aawuu hinttentussi immanawaa.

24 Ha77i gakkanaassi Ta sunthan aynne woos-sibeeykkita; hinttentu nashechchay polettana mala, Xoossaa woossite; hinttentu akkana.

25 “Hawaa Taani hinttentussi leemisuwan odaaddi; shin Taani leemisuwan odenna wodii yaanawaa; shin Aawuwaabaa Taani hinttentussi qoncciyaan odana.

26 Taani he gallassi, hinttentu Ta sunthan Aawuwaa woossana; qassi hinttentu diraw, Taani Aawuwaa woossana giikke.

27 Ayissi gooppe, Aawuu bare huuphew hinttentta siiqee; hinttentu Taana siiqiyaa dirawunne Taani Aawuwaa matappe yeeddawaa ammano diraw, I hinttentta siiqee.

28 Taani Aawuwaa matappe ha alamiyaa yaaddi; qassi ha alamiyaa aggaade Aawuwaakko baana” yaageedda.

29 Yesuusa kaalliyawanttu zaariide Yesuusa, “Be7a, ha77i neeni qoncciyaan haasayaasa;

leemisuwan aynne haasayakka.

<sup>30</sup> Neeni ubbabaa eriyaawaa nuuni ha77i ereetto; qassi neena ooninne oochchana mala, neeni koyyennawaa ereetto. Hewe nuuna neeni Xoossaappe yeeddawaa ammanthee” yaageeddino.

<sup>31</sup> Yesuusi zaariide untuntta, “Ha77i ammani-itee?

<sup>32</sup> Be7ite, hinttenttu hinttenttu golle golle laaletiyaa wodiinne Ta xalalaa yeggi bashiyaa wodii yaanawaa; ha77ikka yidiggeedda. Shin Aawuu Taananna de7iya diraw, Ta xalalaa gidikke.

<sup>33</sup> Hinttenttu Ta gidдон de7iidde, saro de7ana mala, Taani hawaa hinttenttussi odaaddi. Alamiyan hinttenttu waayyettana. Shin minnite; Taani alamiyaa xonaaddi” yaageedda.

## 17

### *Yesuusa Woosaa*

<sup>1</sup> Yesuusi hewaa haasayeeddawaappe guyyiyan, pude saluwaa xeelliide, hawaadan yaageedda; “Ta Aabboo, wodii gakkeedda; ne Na7ay neena bonchchana mala, neenikka ne Na7aa bonchcha.

<sup>2</sup> Ayissi gooppe, neeni aw immeedda ubbaw medhinaa de7uwaa I immana mala, asaa ubbaa bollan aw maataa immaadda.

<sup>3</sup> Asay neena itti tumu Xoossaa gideeddawaa erana malanne, qassi neeni kiitteedda Yesuusi Kiristtoosa erana mala, hawe medhinaa de7uwaa.

<sup>4</sup> Neeni Taw oothanaw immeedda oosuwaa polaade, neena sa7an bonchchaaddi.

<sup>5</sup> Ha77ikka qassi Aawoo, alamii medhettanaappe kase ne matan Taw de7iya bonchchuwan ne sinthan Taana bonchcha.

<sup>6</sup> “Alamiyaa asaappe neeni Taw immeed-dawanttoo ne sunthaa erissaaddi; untuntu newantta; qassi neeni untuntta Taw immaadda. Untuntu ne qaalawukka azazetteeddino.

<sup>7</sup> Ha77i neeni Taw immeedda ubbay neeppe yeeddawaa untuntu eriino.

<sup>8</sup> Ayissi gooppe, neeni Taw immeedda qaalaa Taani untuntussi immaaddi; untuntukka he qaalaa akkeeddino. Taani ne matappe yeeddawe tuma gidyaawaa eriide Neeni Taana kiiiteed-dawaakka ammaneeddino.

<sup>9</sup> “Taani untuntussi woossay; alamew neena woossikke. Shin Neeni Taw immeedda asaw woossay; ayissi gooppe, untuntu newantta.

<sup>10</sup> Taw de7iya ubbay nebaa; qassi New de7iyaa ubbaykka Tabaa. Taani untuntu bagganna bonchchettaaddi.

<sup>11</sup> Taani hawaappe guyyiyan, alamiyan de7ikke; untuntu alamiyan de7iino; Taani ha77i neekko bay. Geeshsha Aawoo, ha Neeni Taw immeeddawanttu Neeninne Taani ittuwaa gidyaawaadan, untuntu ittuwaa gidana mala, untuntta ne sunthan naaga.

<sup>12</sup> Taani untuntunna alamiyan de7aadde, neeni Taw immeedda ne sunthaa wolqqan untuntta naagaaddi. Taani untuntta naagaaddi; Xoossaa Maxaafay geeddawe polettana mala, bashshay bessiyaa uraappe attin, untuntuppe haray ooninne baybeenna.

13 “Ha77i Taani Neekko bay; untunttu wozanaan Ta nashechchay polettana mala, hawaa Taani alamiyan haasayay.

14 Taani untunttussi ne qaalaa immaaddi; Taani alamiyaassa gidennawaadan, untunttukka alamiyaassa gidenna diraw, alamii untuntta ixceedda.

15 Neeni xalahiyaappe untuntta naagana mala woossiyaawaappe attin, alamiyaappe kessana mala woossikke.

16 Taani alamiyaassa gidennawaadan, untunttukka alamiyaassa gidikkino.

17 Neeni tumatethaan untuntta newantta ootha; ne qalaykka tumatethaa.

18 Neeni Taana alamiyaa kiitteeddawaadan, Taanikka untuntta alamiyaa kiittaaddi;

19 qassi untunttu tumatethaan new dummatana mala, untunttu diraw, Taani Ta huuphiya new dummayaaddi.

20 “Taani untunttu xalalaw woossikke; shin untunttu qaalaa odina, Taana ammaneeddawanttookka woosay.

21 Untunttu ubbay ittuwa gidana mala, Taani woosay. Aawoo, Neeni Ta gidдон de7iyaawaadan, qassi Taanikka Ne gidдон de7iyaawaadan, untunttu nu gidдон de7iino. Qassi neeni Taana kiitteeddawaa alamii ammanana mala, untunttu ittuwa gidino.

22 Neeninne Taani ittuwa gidiyaawadan, untunttu ittuwa gidana mala, neeni Taana bonchcheeddawaadan, Taanikka untuntta bonchchaaddi.

23 Taani untunttu gidдон de7ina, Neeni

Ta gidдон de7ina, qassi Neeni Taana siiqiyaawaadan, untuntukka siiqowaanne Neeni Taana ha alamiyaa kiitteeddawaa alamii eranaadan, untuntu ubba ittuwaa gidino.

<sup>24</sup> “Aawoo, sa7ay medhettanaappe kase Neeni Taana siiqeedda diraw, Taw immeedda Ta bonchuwaa untuntu be7ana mala, Neeni Taw immeeddawantu Taani de7iya sa7an Taananna de7ana mala koyyaaddi.

<sup>25</sup> “Xillo Aawoo, alamiyaa asay Neena erenna; shin Taani neena eray. Qassi Neeni Taana kiitteeddawaa hawantu eriino.

<sup>26</sup> Neeni Taana siiqeedda siiquu untuntu gidдон de7ana mala, qassi Taanikka untuntu gidдон de7ana mala, Taani Ne sunthaa untunta erissaaddi; sinhawukka erissana” yaageedda.

## 18

*Yesuusi Bare Morkketuwaa Kushiyan Oyqettedda*

*(Mat 26:47-56; Mar 14:43-50; Luq 22:47-53)*

<sup>1</sup> Yesuusi hewaa giide, Xoossaa woosseeddawaappe guyyiyan, barena kaalliyaawanttunna Qediroona giya zanggaaraa pinneedda. He sa7an atikilttiyaa sa7ay de7ee; Yesuusinne Yesuusa kaalliyaawantu geleeddino.

<sup>2</sup> Yesuusa aathi immeedda Yihuday he sa7aa ereedda; ayissi gooppe, Yesuusi ubba wode barena kaalliyaawanttunna hewan shiiqee.

<sup>3</sup> Hewaa diraw, kaaletthiyaa qeesatuwaa kaappatuunne Parisaawatuu Yihudaanna baanaadan immeedda Roomaa wottaaddaratuunne Geeshsha Golliyaa naagiyaawantu

kuraaziyaa, yabbiyaanne toora oyoqqiide he sa7aa beeddino.

<sup>4</sup> Yesuusi barena gakkanaw haniyaa ubbabaa eriide, gaxaa kesiide, “Oona koyyiitee?” yaageedda

<sup>5</sup> Unttuntu zaariide, “Naazireetiyaa Yesuusa koyyeetto” yaageeddino.

Yesuusi zaariide, “Taani A” yaageedda.

Yesuusa aathi immeedda Yihudaykka hewan untuntunna eqqeedda;

<sup>6</sup> Yesuusi, “Taani A” geedda wode, untunttu guyyekko shiiqiide, sa7an kunddeeddino.

<sup>7</sup> Yesuusi qassikka, “Oona koyyiitee?”

Yaagi oochchina untunttu, “Naazireetiyaa Yesuusa” yaageeddino.

<sup>8</sup> Yesuusi zaariide, “Taani A gidiyaawaa hinttentussi odaaddi; simmi hinttentu Taana koyyiyaawaa gidoope, hawantta yeddite” yaageedda.

<sup>9</sup> I, “Ta Aabboo, neeni Taw immeeddawant-tuppe haray atto, ittuwaakka bayizzabeykke” geeddawe polettana mala, hewaa geedda.

<sup>10</sup> Simooni Phexiroosaw mashshay de7ee; I he mashshaa shoddinne qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa qoomaa ushechcha haythaa shociide, qanxxi yeggeedda. He qoomaa sunthay Malkkoosa.

<sup>11</sup> Yesuusi Phexiroosa, “Ne mashshaa shookuwan zaaraade wotha! Ta Aabbu Taw immeedda metuwaa xuu7aa Taani ushikkita?” yaageedda.

*Yesuusi Qeesatuwaa Kaappuwaa Haanna Sintha Shiiqeedda*

<sup>12</sup> Shaalaqay, daro wottaaddaratuunne qassi Geeshsha Golliyaa naagiyaawanttu Yesuusa oyqqiide qachcheeddino.

<sup>13</sup> Koyro Yesuusa Haannakko afeeddino; Haanni he laythi qeesatuwaa kaappatuwaa gideedda Qayaafaa bolluwa.

<sup>14</sup> “Asa ubbaa diraw, itti asay hayqqintto lo77a” giide Ayihudatuwaa zoreeddawe Qayaafaa.

*Phexiroose Yesuusa Kaddeedda  
(Mat 26:69-70; Mar 14:66-68; Luq 22:55-57)*

<sup>15</sup> Simooni Phexiroosinne hara itti kaalliyawe Yesuusa kaalliide beeddino. He hara kaalliyaawaa qeesatuwaa kaappuu ereedda; hewe Yesuusanna qeesatuwaa kaappuwaa dirssaa garssa geleedda.

<sup>16</sup> Shin Phexiroose karenna dirssaa penggiyan eqqeedda. Qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuu eriyaa hara kaalliyaawe kare kesiide, penggiyaa naagiya naattiw odiide, Phexiroosa dirssaa garssa gelisseedda.

<sup>17</sup> Penggiyaa naagiya naatta Phexiroosa, “Neeni ha bitaniyaa kaalliyawantuppe ittuwa gidikkiiyee?” yaagaaddu.

I, “Tuytti, taani gidikke” yaageedda.

<sup>18</sup> Sa7ay meeggiyaa diraw, ayllatuunne Geeshsha Golliyaa naagiyaawanttu tamaa eexxiidde, bonqqeeddawaa yuuyyi aadhdhi eqqiide kashiino; Phexiroosikka untuntunna eqqiide, he tamaa kashshee.

*Qeesatuwaa Kaappuu Yesuusa Oochcho  
Ooshaa  
(Mat 26:59-66; Mar 14:55-64; Luq 22:66-71)*

19 Qeesatuwaa ubbatuwaa Kaappuu, Yesuusa kaalliyaawantubaane A timirttiyaabaa oochcheedda.

20 Yesuusi aw zaariide, “Taani asaa ubbaw qoncciyaan odaaddi. Taani Ayihuda ubbay shiiqiyaa Ayihuda woosa golleninne Geeshsha Golliyaan ubba wode tamarissaaddi; geeman ayinne haasayabeykke.

21 Yaatina, neeni Taana ayissi oochchay? Taani odeeddawaa siseedda asaa oochcha; he asay Taani odeeddawaa ereedda” yaageedda.

22 Yesuusi hewaa geedda wode, hewaan eqqeedda wottaaddaratuwaappe ittuu Yesuusa baqqiide, “Qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa bolla hawaadan zaaray?” yaageedda.

23 Yesuusi zaariide, “Taani balabaa haasayeeddawaa gidooppe, hawaan de7iya asaa ubbaw oda; shin Taani tumuwaa haasayeeddawaa gidooppe, Taana ayissi baqqay?” yaageedda.

24 Hewaa diraw, Haanni, qashetti utteedda Yesuusa, qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa, Qayaafaakko yeddeedda.

*Phexiroosi Yesuusa Laa7enthuwa Kaddeedda  
(Mat 26:71-75; Mar 14:69-72; Luq 22:58-62)*

25 Phexiroosi hewan eqqiide, tamaa kashshee; haranttu A, “Neeni ha bitaniyaa kaalliyaawantuppe ittuwa gidikkiyee?” yaageedda.

Phexiroose, “Tuytti; taani gidikke” yaagiide kaddeedda.

26 Qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa qoomatuwaappe ittuwaa, Phexiroose haythaa qanxeedda bitaniyaa dabbu Phexiroosa, “Taani



neena aananna daro ataakilttiyaa gidдон be7abeykkitayee?” yaagiide oochcheedda.

<sup>27</sup> Phexiroose qassikka kaddeedda; elekka kut-tuu waassii aggeedda.

*Yesuusi Philaaxoosa Sintha Shiiqueedda  
(Mat 27:1-2,11-14; Mar 15:1-5; Luq 23:1-5)*

<sup>28</sup> Unttuntu Yesuusa Qayaafaa golleppe Roome asaa ayissiyaawaa ooso golliya afeeddino. Sa7ay wontta guura; Ayihudatuu Paasigaa bonchchiya gallassa qumaa maanaw, barenttu huuphiyassi tunenna mala, Roome asaa ayissiyaawaa ooso golliya gelibeykkino.

<sup>29</sup> Hewaa diraw, Philaaxoosi untunttukko kare kesiide, “Ha bitaniyaa hinttenttu ayaani mooti-itee?” yaageedda.

<sup>30</sup> Unttuntu, “I iitabaa oothibeennawaa gid-into, nuuni A neekko ahokko” yaageeddino.

<sup>31</sup> Philaaxoosi zaariide untunttussi, “Hinttenttu A afiide, hinttenttu higgii giyawaaddan, A bolla pirddite” yaageedda.

Ayihudatuu, “Oonanne wodhiyaa maatay nu-ussi baawa” yaageeddino.

<sup>32</sup> Hawe haneeddawe Yesuusi ay mala hayquwaa hayqqanentto erissanaw haasayeed-dawe polettanaassa.

<sup>33</sup> Philaaxoosi bare oosuwaa golle laa7ethuwa geliide, Yesuusa xeesiide, “Neeni Ayihuda katee?” yaagiide A oochcheedda.

<sup>34</sup> Yesuusi Philaaxoosa, “Ha ooshaa neeni neeppe oochchayiye woy hara asay new tabaa odeeddee?” yaageedda.

35 Philaaxoosi zaariide, “Taana Ayihuda asa gay? Ne zaretuunne qeesatuwaa kaappatuu neena taw aathi immeeddino; neeni ayaa oothaddii?” yaageedda.

36 Yesuusi, “Ta kawutethay ha alamiyaana gidenna. Ta kawutethay ha alamiyaana gideeddentto, Taana Ayihudatoo aathi immennaadan, Taw oothiyaawanttu Taw olettana; shin Ta kawutethay ha almiyaana gidenna” yaageedda.

37 Hewaa diraw, Philaaxoosi Yesuusa, “Yaatina, neeni kaateyee?” yaagiide oochcheedda.

Yesuusi zaariide, “Neeni Taana kaatiyaa gaadda. Taani tumaa markkattana diraw yelettaaddi; qassi hewaa diraw, ha alamiyaa yaaddi. Tumuwaa bagga gideedda ooninne Taani giyaawa siseedda” yaageedda.

38 Philaaxoosi, “Tumuu ayee?” yaageedda.

Philaaxoosi hewaa geeddawaappe guyyiyaan, Ayihudatuwaakko kare kesiide, “Taani aani ay balaanne demmabeykke.

39 Shin Paasigaa bonchchiya gallassi, itti asaa taani hinttenttussi qashuwaappe billiyaa dooyay de7ee; taani hinttenttussi Ayihudatu kaatiyaa billiyawaa koyyiitee?” yaageedda.

40 Unttuntu zaariide, barenttu kooshshaa dhoqqu udiide, “Barbbaana billappe attin, A gidenna!” yaageeddino. Shin Barbbaani paanuwaa.

## 19

*Wottaaddaratuu Yesuusa Bolla Qilliicceeddino  
(Mat 27:27-32; Mar 15:15-21)*

<sup>1</sup> Hewaappe guyyiyan, Philaaxoosi Yesuusa oyqqiide, lissuwan shoceedda.

<sup>2</sup> Wottaaddaratuu agunthaappe akililiyaa gi-igissiide, A huuphiyaan wotheeddino; qassi zo7o mayuwaakka A mayizzeeddino.

<sup>3</sup> Aakko shiiqiide, “Ayihuda kaatew, shempuwaaw gami77a!” yaagiide A shayyiya baqqeeddino.

<sup>4</sup> Philaaxoosi qassikka kare kesiide Ayihudatuwaa, “Be7ite, taani aani ay balaanne demmabeennawaa hinttenttu erana mala, A hinttenttukko kare kessana” yaageedda.

<sup>5</sup> Hewaappe guyyiyan, Yesuusi agunthaa akililiyaa bare huuphiyaan wotheide, zo7o mayuwaa mayyiide, kare kesseedda; Philaaxoosi Ayihudatuwaa, “Bitaniyaa hawaa be7ite” yaageedda.

<sup>6</sup> Qeesatuwaa kaappatuunne wottaaddaratuu A be7eedda wode, barenttu kooshshaa dhogqu udiide, “Masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishaade A sulla! Sulla!” yaageeddino.

Philaaxoosi untuntta, “Hinttenttu A afiide, masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishiide sullite; ayissi gooppe, taani ay balaanne demmabeykke” yaageedda.

<sup>7</sup> Ayihudatuwaa zaariide, “Nuussi higgii de7ee; nu higgii giyawaaddan, I hayqqanaw bessee; ayissi gooppe, I barena Xoossaa Na7aa otheedda” yaageeddino.

<sup>8</sup> Philaaxoosi hewaa siseedda wode, kasewaappe loythi yayyeedda.

<sup>9</sup> Qassikka Philaaxoosi bare oosuwaaw golle simmi geliide Yesuusa, “Neeni haqappe yaaddii?”

yaagiide oochcheedda; shin Yesuusi aw aynne zaaribeenna.

<sup>10</sup> Hewaa diraw, Philaaxoosi A, “Taw odikkii? Neena billanaw woy masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishaade kaqqanaw taw maatay de7iyaawaa erikkiiyee?” yaageedda.

<sup>11</sup> Yesuusi, “Xoossay new bollappe maataa immibeennabaa gidintto, new Ta bolla maatay de7enna shin. Hewaa diraw, Taana new aathi immeeddawe aadhdhiyaa nagaraa ootheedda” yaageedda.

*Yesuusa Hayqoo Pirddeeddino*

*(Mat 27:15-31; Mar 15:6-20; Luq 23:13-25)*

<sup>12</sup> Philaaxoosi hewaa siseedda wode, Yesuusa billanaw ogiyaa koyyeedda; shin Ayihudatu bar-enttu kooshshaa dhoqqu udiide, “Neeni A biliyawaa gidoope, Kaatiyaa Qeessaare dabbo gidakka! Barena kaatiyaa giya ooninne Qeessaare morkke!” yaageeddino.

<sup>13</sup> Philaaxoosi hewaa sisiide, Yesuusa kare kesseedda. Yaatiide shuchchaa baasuwwa giya sa7an pirdda oydiyaan utteedda; Ibraayisxxe qaalaan he sa7ay gaytaa giyaawaa.

<sup>14</sup> He gallassay Paasigaa bonchchiyaa gallasaw giigissiyaa gallassaa; sa7ay usuppun saatiyaa heera gidanawa. Philaaxoosi Ayihudatuwwa, “Hinttenttu kaatiyaa hawaa be7ite!” yaageedda.

<sup>15</sup> Ayihudatu barenttu kooshshaa dhoqqu udiide, “Digga! Digga! Masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishaade sulla!” yaageeddino.

Philaaxoosi zaariide, “Hinttenttu kaatiyaa taani masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishaade sul-liyaawaa koyyiitee?” yaagiide oochcheedda.

Qeesatuwaa kaappatuu, “Qeessaareppe hara kaatii nuussi baawa!” yaageeddino.

<sup>16</sup> Hewaappe guyyiyan, untuntu masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishiide, Yesuusa kaqqana mala, Philaaxoosi untuntussi aathi immeedda.

*Yesuusa Sulleeddino*

*(Mat 27:32-44; Mar 15:21-32; Luq 23:26-43)*

Untuntu Yesuusa oyqqiide, afeeddino.

<sup>17</sup> Yesuusi bare masqqaliyaa tookkiide, Guuggiyaasaa geetettiyaasaa beedda. “Guuggiyaasaa” \* giyaawe Ibraayisxxe qaalaan “Golgotha” giyaawaa.

<sup>18</sup> Untuntu he sa7an masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishiide, Yesuusa kaqqeeddino; qassi aananna hara laa77u asatuu, ittuwa ya bagganna qassi ittuwa ha bagganna Yesuusa gidduwan wothiide, masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishiide kaqqeeddino.

<sup>19</sup> Philaaxoosi xifatiyaa xaafiide, masqqaliyaa bolla wotheedda. I xaafeeddawe, “Ayihudatu Kaatiyaa, Naazireetiyaa Yesuusa” yaagee.

<sup>20</sup> Yesuusi masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishettiide suletteedda sa7ay katamaa matan de7iya diraw, daro Ayihudatuu he xifatiyaa nabbabeeddino. Xifatii Ibraayisxxe qaalaan, Roomaysxxe qaalaaninne Giriike qaalaan xaafetteedda.

<sup>21</sup> Hewaa diraw, Ayihuda qeesatuwaa kaappatuu Philaaxoosa, “ ‘Ha bitani barena Ayihuda

---

\* **19:17** “Guuggiyaasaa” Hewaan asaa guuggiyaa malati medhettedda wogga shuchchay de7iyaa diraw, “Guuggiyaasaa geettedda”.

kaatiyaa yaageedda' gaade xaafappe attin, 'Ayi-huda kaatiyaa' gaade xaafoppa" yaageeddino.

<sup>22</sup> Philaaxoosi, "Taani xaafeeddawaa xaafa dig-gaaddi" yaagiide zaareedda.

<sup>23</sup> Wottaaddaratuu masqqaliyaa bolla misi-maariyan dhishiide, Yesuusa kaqqeeddawaappe guyyiyan, A mayuwaa akkiide, oyddu kessi shaakkeeddino; itti itti wottaaddaraa itti shaakuu gakteedda. A adussa mayuwaakka akkeeddino; adussa mayuu hashiyaappe doommiide, duge gakkanaw yeddi mayettiyaawaappe attin, qanxxettiide sikettibeenna.

<sup>24</sup> Wottaaddaratuu ittu ittuwaa, "Oona gakkanentto, saamaa woy exaa yegganaappe attin, mayuwaa peedhokko" yaageeddino. Hewe haneeddawe Xoossaa Maxaafay, "Ta mayuwaa shaakki akkeeddino; ta adussa mayuwaan saamaa yeggeeddino" giyaawe polettanaassa. Hewaa diraw, wottaaddaratuu hewaa ootheeddino.

<sup>25</sup> Shin Yesuusa masqqaliyaa matan A daaya, A aatti michchatta, Qaliyoophaa machchatta Mayraamanne Magdala geetettiyaa katamaappe yeedda Mayraama eqqeeddino.

<sup>26</sup> Yesuusi bare daayanne I siiqiyaa kaalliyaawe hewan eqqeeddaawantta be7iide, bare daayo, "Ha mishiratee, ne na7aa hawaa be7a!" yaageedda.

<sup>27</sup> Hewaappe guyyiyan, he kaalliyaawaa "Ne daayo hanno be7a!" yaageedda. He kaalliyaawe izo he saatiyaappe doommiide, bare soy afeedda.

*Yesuusa Hayquwaa**(Mat 27:45-56; Mar 15:33-41; Luq 23:44-49)*

<sup>28</sup> Hewaappe guyyiyan, Yesuusi ubbabay ha77i poletteeddawaa eriide, Xoossaa Maxaafay geeddawe polettana mala, “Taana saammee” yaageedda.

<sup>29</sup> He sa7an itti xuggaa kumeedda caala woyiniyaa eessay de7ee. Unttuntu isponjiyyaa he woyiniyaa eessaan yeggiide, hisoophiyaa geetettiyyaa mithaa xeeraan wothiide, Yesuusa doonaakko shiishsheeddino.

<sup>30</sup> Yesuusi woyiniyaa eessaa ganxxi be7eeddawaappe guyyiyan, “Poletteedda” yaageedda.

*Yesuusa Miyyiyaa Tooraan Caddeeddino*

Qassi hewaappe guyyiyan, bare huuphiya toochchiide, bare shemppuwaa immeedda.

<sup>31</sup> He gallassay Ayihudatuwaassi gigettiiyaa gallassaa † gidiyaa dirawunne qassi he Sambbatay daro bonchcho gidiyaa diraw, Sambbataan asatuwa anhay masqqaliyaa bolla peeshenna mala, suletteedda asatuwa suyiliyaa menthiide, ‡ masqqaliyaappe wothana mala, Ayihudatu Philaaxoosa woosseeddino.

---

**19:28** Maz 69:21; 22:15 † **19:31** *Ayihudatuwaassi gigettiiyaa gallassaa:* Paasigay saamintaappe itti gallassa awudenne gidana danddayee; shin Yohaannisa mishiraachchuu tamarissiyaawaadan, Paasigaa wodii hananaw bessiyaawe, laythaa laythaan Yesuusi masqqaliyan kaqetti hayqqeedda sambbataana gidana koshshee. ‡ **19:31** *suletteedda asatuwaa suyiliyaa menthiide:* Ha wogay Roome kawutethaa wogaadan, masqqaliyan suletteedda asatuu ellekka hayqqana mala udiyaa ogiyaa guussaa.

<sup>32</sup> Hewaa diraw, wottaaddaratuu yiide, Yesuusanna suletteedda koyro bitaniyaa suyiliyaa mentheeddino; qassi aananna suleteedda laa7etho bitaniyaa suyiliyaakka mentheeddino.

<sup>33</sup> Shin Yesuusakko yeedda wode I hayqqidiggeeddawaa be7iide, A suyiliyaa menthibeykkino.

<sup>34</sup> Gidoopenne, wottaaddaratuwaappe ittuu A miyyiyaa tooraan caddeedda. Elekka suuthayyne haathay goggi aggeedda.

<sup>35</sup> Hinttenttu ammanana mala, hawaa be7eeddawe markkatteedda; I markkatiyaawekka tumuwaa; qassi bare haasayay tuma gidiaawaa I ereedda.

<sup>36</sup> Hewe haneeddawe Xoossaa Maxaafay, “A meqethatuwaappe ittunne me77enna” geeddawe polettanaassa.

<sup>37</sup> Qassikka Xoossaa Maxaafay haray, “Asay bare caddeeddawaa be7ana” yaagee.

### *Yesuusi Moogetteedda*

*(Mat 27:57-61; Mar 15:42-47; Luq 23:50-56)*

<sup>38</sup> Hewaappe guyyiyan, Armmaatiyaasa geetetiyyaa katamaappe yeedda Yooseefo Yesuusa anhaa akkiide afanaw Philaaxoosa woosseedda; Yooseefo Ayihudatoo yayyeedda diraw, asay erennaan Yesuusa kaalliyaawaa.

Yooseefo woossina Philaaxoosi, “Afa” yaageedda. Hewaa diraw, Yooseefo biide, Yesuusa anhaa afeedda.

<sup>39</sup> Qassi Niqoodimoosi hewaappe kase Yesuusakko qamma yeeddawe, kawaraannanne



godare uuthaanna walaketteedda oytamanne ichcheshu kiilo giraame gidiaawaa keena shittuwaa oyqqi akkiide, Yooseefonna yeedda.

<sup>40</sup> He laa77u asatu Yesuusa anhaa akkiide, Ayihudatuu anhaa xaaxiyaa wogaadan, shittuwaanna gathiide, mooguwaa afilaan xaaxeeddino.

<sup>41</sup> Yesuusi masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishettiide suletteedda sa7an daro atikilttiyaa sa7ay de7ee; he atikilttiyaa sa7aa gidдон shuchchaa wooci kesseedda biro ooninne moogettibeenna ooratha duufuu de7ee.

<sup>42</sup> He duufuu matan de7iya dirawunne qassi Ayihudatuu Sambbataw giigettiyaa gallassa gidiyaa diraw, Yesuusa yaani wotheeddino.

## 20

### *Yesuusi Hayquwaappe Denddeedda* (*Mat 28:1-8; Mar 16:1-8; Luq 24:1-12*)

<sup>1</sup> Woggaa gallassi guuran, biro daabidaabiyaawaan, Magdala geetettiyaa katamaappe yeedda Mayraama Yesuusi moogetteedda duufuwaakko baade shuchchay he gonggoluwaa doonaappe denddikichcheed-dawaa be7aaddu.

<sup>2</sup> Simooni Phexiroosakkonne Yesuusi siiqiyaa yokko kaalliyaawaakko, iza woxxaadde baade, “Duufuwaappe Godaa afidiggeeddino; haqan A wotheeddinonttonne nuuni erokko” yaagaaddu.

<sup>3</sup> Hewaa diraw, Phexiroosinne yokko kaalliyaawe aggiide, duufuwaakko beeddino.

<sup>4</sup> Laa77uukka ittippe woxxeeddino; shin yokko kaalliyaawe Phexiroosappe aadhdhi kasetiide, he duufuwaakko gakkeedda.

<sup>5</sup> He kaalliyaawe hokkiide, mooguwa afilee be7eedda; shin giddo gelibeenna.

<sup>6</sup> Simooni Phexiroose A kaalli yiide, duufuwa giddo geleedda. Yaatiide mooguwa afiley hewan de7iyaawaa be7eedda;

<sup>7</sup> qassi Yesuusa huuphiyaan xaaxetti utteedda afiley he xaaxetteeddawaadanka dumma itti sa7an de7iyaawaa be7eedda; he afiley dumma de7eeppe attin, mooguwa afileenna ittippe de7enna.

<sup>8</sup> He wode, kasetiide gonggoluwaaakko gakkeedda yokko kaalliyaawe geli be7iide ammaneedda.

<sup>9</sup> Yesuusi hayquwaappe dendanaw bessiyaawaa odiyaa Xoossaa maxaafaa untunttu biro akeekibeykkino.

<sup>10</sup> Hewaappe guyyiyan, kaalliyaawanttu barenttu golle simmiide beeddino.

### *Yesuusi Magdala Mayraamiw Beetteedda*

*(Mat 28:9-10; Mar 16:9-11)*

<sup>11</sup> Shin Mayraama he duufuwa doonan eqqaade yeekkaade hokkaade duufuwa giddo xeellaaddu.

<sup>12</sup> Bootha mayuwa mayyeedda laa77u kiitanchchatuu Yesuusa anhay giseedda sa7an ittu huuphissanna ittuu gedissanna utteeddawaantta be7aaddu.

<sup>13</sup> Untunttu izo, “Mishirattee, ayissi yeekay?” yaagiide oochcheeddino.

Iza, “Asatu ta Godaa afidiggeeddino; untuntutu haqqan wotheeddinonttonne taani erikke” yaa-gaaddu.

<sup>14</sup> Hewaa geeddawaappe guyyiyan, guyye simma xeellaade, Yesuusi eqqeedawaa be77aaddu. Shin I Yesuusa gideeddawaa akeekabeykku.

<sup>15</sup> Yesuusi izo, “Mishirattee, ayissi yeekkay? Oona koyyay?” yaagiide oochcheedda.

Mayraama atikkilttiyyaa naagiyaawaa gaade, “Godaw, neeni akkeeddawaa gidoope, A haqan wothaaddintto, taw odaarikki; taani A akkana” yaagaaddu.

<sup>16</sup> Yesuusi izo, “Mayraamee” yaageedda.

A aakko simmaade, Ibraayisxxe qaalaan “Rabunii” yaagaaddu; hewaa bilethay “Tamaarissiyaawoo” giyaawaa.

<sup>17</sup> Yesuusi izo, “Taani biro Ta Aawuwaakko babeenna diraw, Taana bochchoppa; shin Ta ishatuwaakko baade, ‘Taani Ta Aawuwaakkonne hinttenttu Aawuwaakko, Ta Xoossaakkonne hinttenttu Xoossaakko, pude bay geedda’ gaade untuntussi oda” yaageedda.

<sup>18</sup> Magdala geetettiyyaa katamaappe yeedda Mayraama Godaa be7eeddawaanne iziw I hewaa odeeddawaa baade kaalliyaawanttussi odaaddu.

*Yesuusi Bare Kaalliyaawanttoo Beetteedda  
(Mat 28:16-20; Mar 16:14-18; Luq 24:36-49)*

<sup>19</sup> He Woggaa gallassi omarssi, kaalliyaawanttu Ayihudatuw yayyeedda diraw, penggiyyaa gorddiidde, shiiqi utti de7ishshin, Yesuusi yiide, unt-

tuntu gidduwan eqqiide, “Sarotethay hinttentussi gido” yaageedda.

<sup>20</sup> Hewaa geeddawaappe guyyiyan, bare kushiyaanne bare miyyiyaa untuntta besseedda; kaalliyaawanttu Godaa be7eedda wode loythi nashetteeddino.

<sup>21</sup> Yesuusi laa7enthuwa untunttussi, “Sarotethay hinttenttussi gido; Ta Aabbu Taana kiitteeddawaadan, Taanikka hinttentta kiittay” yaageedda.

<sup>22</sup> Hewaa geeddawaappe guyyiyan, untunttu bolla uffu giide shemppeedda; qassi, “Geeshsha Ayyaanaa akkite.

<sup>23</sup> Hinttenttu atto geedda asaa nagaray atto geetettanawaa; hinttenttu atto geennaawanttu nagaray atto geetettenna” yaageedda.

### *Yesuusanne Toomaasa*

<sup>24</sup> Shin tammanne laa77u kaalliyaawanttuppe ittuu, Manttiyaa giyaa Toomaasi, Yesuusi yeedda wode untunttunna baawa.

<sup>25</sup> Hewaa diraw, yokko kaalliyaawanttu Toomaasaw, “Nuuni Godaa be7eeddo!” yaageeddino.

Shin Toomaasi untunttussi, “Misimaariyan I cadetteedda A kushiyan de7iya mallaa be7ennaaninne he mallaa ta biradhdhiyan bochchennan, qassi ta kushiyaan A miyyiyaan yeedda be7ennaan taani ammanikke” yaageedda.

<sup>26</sup> Saaminttaappe guyyiyan, Yesuusa kaalliyaawanttu qassikka gollen shiiqi utteeddino; Toomaasikka untunttunna de7ee. Penggi qashetti utti de7ishshin, Yesuusi yiide,

unttuntu gidduwaan eqqiide, “Sarotethay hinttentussi gido” yaageedda.

<sup>27</sup> Hewaappe guyyiyan, Yesuusi Toomaasa, “Ne kushiya haa ahaade, Ta kushiya be7a, qassi ne kushiya haa ahaadde, Ta miyyiyaan yeedda be7a, neeni ammaniyaawaa gidappe attin, ammannawaa gidoppa!” yaageedda.

<sup>28</sup> Toomaasi zaariide, “Ta Godaw, ta Xoossaw!” yaageedda.

<sup>29</sup> Yesuusi, “Neeni Taana be7eedda diraw ammanaadda; be7ennaan ammaneeddawanntu anjjetteddawannta” yaageedda.

### *Ha Maxaafaa Qofaa*

<sup>30</sup> Yesuusi ha maxaafan xaafettibeenna hara daro malaatatuwaa barena kaalliyaawanttu sinthan ootheedda.

<sup>31</sup> Shin Yesuusi, I Kiristtoosa, Xoossaa Na7aa gidiyaawaa hinttentu ammanana malanne, qassi A ammaniide A sunthan de7uwaa hinttentu demmana mala, hawe xaafetteedda.

## 21

### *Yesuusi Laappu Kaalliyaawanttoo Beetteedda*

<sup>1</sup> Hewaappe guyyiyan, Yesuusi Xibiriyaadoosa geetettiyaa abbaa gaxaan bare kaalliyaawanttussi laa7enthuwaa beetteedda. I untunttussi hawaadan beetteedda.

<sup>2</sup> Simooni Phexiroosinne manttiyaa geetettiyaa Toomaasi, Qaanaa Galiilaappe yeedda Naatinaa7eeli, Zabiddiyooosa naanaynne \*

---

\* **21:2** *Zabiddiyooosa naanaa:* Ishatuwaa gideedda Yayiqoobanne Yohaannisa.

Yesuusa kaalliyaawanttuppe hara laa77atuu ittippe de7iino.

<sup>3</sup> Simooni Phexiroose untuntussi, “Taani moliyaa oyqqanaw bay” yaageedda.

Untuntu, “Nuunikka neenanna baana” yaagiide, kesiide wongiriyaa giddo geleeddino; shin untuntu he gallassi qamma moliyaa aynne oyqqibeykkino.

<sup>4</sup> Wonttiyaa wode away kessanaappe kase, Yesuusi abbaa gaxaan eqqeedda; shin A kaalliyaawanttu Yesuusa gideeddawaa eribeykkino.

<sup>5</sup> Yesuusi untunta, “Naatoo, moliyaa oyqqibeykkiteyee?” yaageedda.

Untuntu zaariide, “Aynne oyqqibeykko” yaageeddino.

<sup>6</sup> I zaariide, “Hinttenttu dabbaa wongiriyaappe ushechcha baggakko yeggite; amareeddawa hinttenttu oyqqana” yaageedda. Hewaa diraw, dabbaa ushechcha baggakko yeggina, molii daredda diraw, goochchi kessanawe untunta xoneedda.

<sup>7</sup> Yesuusi siiqiyaa A kaalliyaawe Phexiroosa, “Hawe Godaattennee!” yaageedda. Simooni Phexiroose Godaa I gideeddawaa siseedda wode, kallo de7iya diraw, bare mayuwaa mayyiide, abbaa giddo guppi geleedda.

<sup>8</sup> Shin yokko kaalliyaawanttu molii kumi utteedda dabbaa goochchiidde, wonggiriyan abbaappe gaxaa kesseeddino; untuntu abbaappe laa77u xeetu wadhaa keenaa haakkiide de7iinoppe attin, loythi haakkiide de7ikkino.

<sup>9</sup> Unttuntu abbaappe gaxaa kesseedda wode, xiixuntha bonqquwan molii de7iyaawaanne ukithaa be7eeddino.

<sup>10</sup> Yesuusi untunta, “Ha77i hinttentu oyqqeedda moliyaappe amareeddawaa haammite” yaageedda.

<sup>11</sup> Simooni Phexiroose wonggiriyan geliide, xee-tanne ishatamanne heezzu wogga moletuu kumi utteedda dabbaa goochchiide, abbaappe gaxaa kesseedda; molii hewaa keena daro gidinakka dabbay daakettibeenna.

<sup>12</sup> Yesuusi untunta, “Ha yiide, qan77iyaa qan77ite” yaageedda. Yesuusa kaalliyawantuppe ittunne, “Neeni oonee?” giide A oochchanaw xalibeenna; ayissi gooppe, Godaa I gideeddawaa untuntu ereeddino.

<sup>13</sup> Yesuusi yiide, ukithaa akkiide, untuntussi immeedda; moliyaakka hewaadan immeedda.

<sup>14</sup> Yesuusi hayquwaappe denddeeddawaappe guyyiyan, bare kaalliyaawantussi beettishshin hawe heezzenhuwaa.

### *Yesuusanne Phexiroosa*

<sup>15</sup> Untuntu qumaa meeddawaappe guyyiyan, Yesuusi Simooni Phexiroosa, “Yohaannisa na7aa Simoonaa, Taana hawantuppe aathaade siiqay?” † yaageedda.

Simooni Phexiroose, “E Godaw, taani neena dosiyaawaa neeni eraasa” yaageedda.

Yesuusi A, “Ta dorssa maratuwaa heemma” yaageedda.

---

† **21:15** “... taana hawantuppe aathaade siiqay?” Hawaa guussay, “Taana ha yewatuwaa siiqiyawaappe aathaade siiqay?” guussaa.

16 Yesuusi qassikka, “Yohaannisa na7aa Simoonaa, Taana siiqay?” yaageedda.

Simooni Phexiroose, “E Godaw, taani neena dosiyaawaa neeni eraasa” yaageedda.

Yesuusi, “Ta dorssatuwaa heemma” yaageedda.

17 Yesuusi heezzenhuwaa, “Yohaannisa na7aa Simoonaa, Taana dosay?” yaageedda.

Yesuusi heezzenhuwaa Simooni Phexiroosa, “Taana dosay?” yaagiide oochcheedda diraw, Phexiroose azzaniide, “Godaw, neeni ubbabaa eraasa; taani neena dosiyaawaa neeni eraasa” yaageedda.

Yesuusi, “Ta dorssatuwaa heemma.

18 Taani new tumuwaa oday; neeni wodallatethaan de7iya wode, ne xeessan saqqiyaa neerekka danccaadde, neeni koyyeeddasaa baasa. Shin cimeeddawaappe guyyiyan, ne kushiya micca bessaasa. Neena hara uray dancissanawaa; neeni dosennasaakka afee” yaageedda.

19 Yesuusi hewaa Phexiroose ay mala hayquwaa hayqqiide, Xoossaa bonchchissanenttonne erissanaw geedda; qassi hewaa geeddawaappe guyyiyan, Yesuusi Phexiroosa, “Taana kaalla” yaageedda.

### *Yesuusanne Yokko Kaalliyaawaa*

20 Phexiroose guyye simmiide, Yesuusi siiqiyaa kaalliyaawe bareppe guyyenna yiyaawaa be7eedda; he kaalliyaawe kawuwaa miyaa sa7an Yesuusakko shiiqiide A, “Godaw, neena aathi immanawe oonee?” yaageeddawaa.

21 Phexiroose he kaalliyaawaa be7iide Yesuusa, “Godaw, ha bitani qassi waananee?” yaageedda.



<sup>22</sup> Yesuusi A, “Taani yaana gakkanaw I de7ana mala Taani koyyoope, hewe neena ayaa metii? Neeni Taana kaalla” yaageedda.

<sup>23</sup> Hewaa diraw, he kaalliyaawe hayqqenna giya haasayay ishatuwaa ubbaakko gakkeedda; shin Yesuusi, “Taani yaana gakkanaw, I de7ana mala, Taani koyyoope, neena ayaa metii?” geeddawaappe attin, “Hayqqenna” gibeenna.

<sup>24</sup> He yewuwaabaa markkatteeddawenne qassi hewaa xaafeddawe he kaalliyaawaa A markkatethay tuma gidiyaawaa nuuni ereetto.

<sup>25</sup> Yesuusi oothedda hara darobaykka de7ee; ubbabay huuphiyaan huuphiyaan xaafettintto, xaafettiyaa maxaafatoo ha mule alamii gidanawaa taw malatenna.

**Ooratha Caaquwaa**  
**New Testament in Dawro (ET:dwr:Dawro)**

copyright © 2011 The Word for the World

Language: Dawro

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Contributor: The Word for the World Ethiopia

**Dawro New Testament**

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

5b570ff5-a6e8-534a-b573-14968b5f3d71